



# القيم أولاً

مدونة سلوكيات شركة JOHNSON CONTROLS



# جدول المحتويات

## مقدمة

برنامج الأخلاقيات والامتثال

07 الخاص بشركة Johnson Controls

08 المسؤوليات للمقاة على عاتق الشركة.

09 المسؤوليات الخاصة للقادة والمشرفين

10 الإبلاغ عن المشكلات والحصول على المساعدة.

11 اختيار الخيارات الذكية.

## القيم أولاً والفوز معاً

13 الصحة والسلامة

العلاج الذي يتحلى بالاحترام ومنع

14 التحرش والتنمر في مكان العمل

15 التنوع والشمول

16 تكافؤ الفرص ومنع التمييز.

17 خصوصية بيانات الموظف

## القيم أولاً والفوز للعملاء

19 جودة وسلامة المنتج.

20 ممارسات التسويق والمبيعات والخدمات التزيهة

21 خصوصية بيانات العملاء

22 الامتثال للتعاقدات الحكومية.

## القيم أولاً الفوز في الأسواق

25 الامتثال للتجارة الدولية.

26 المنافسة العادلة / مكافحة الاحتكار.

27 نزاهة الأبحاث والحصول على المعلومات التنافسية بشكل أخلاقي

28 الرشوة وغير ذلك من أشكال الفساد.

30 الملكية الفكرية والحقوق التجارية للجهات الخارجية

## القيم أولاً الفوز للمستثمرين

32 حالات تعارض المصالح.

36 الاحتفاظ بالسجلات والكشف عن المعلومات.

الملكية المادية والأصول، سمعة الشركة

37 والمعلومات السرية والمملوكة للشركة

التداول اعتماداً على معلومات داخلية

42 وإساءة استخدام أسواق الأوراق المالية.

43 المراسلات التي تتحلى بالمسؤولية.

## القيم أولاً الفوز مع موردينا

46 المشتريات.

47 منع حالات الإساءة في سلسلة الإمداد

49 توقعات الموردين

## القيم أولاً الفوز مع المجتمعات التي نتواجد بها

51 الاستدامة والمسؤوليات البيئية.

52 مشاركة المجتمعات والاستثمار

53 الأنشطة السياسية وحشد جماعات الضغط.

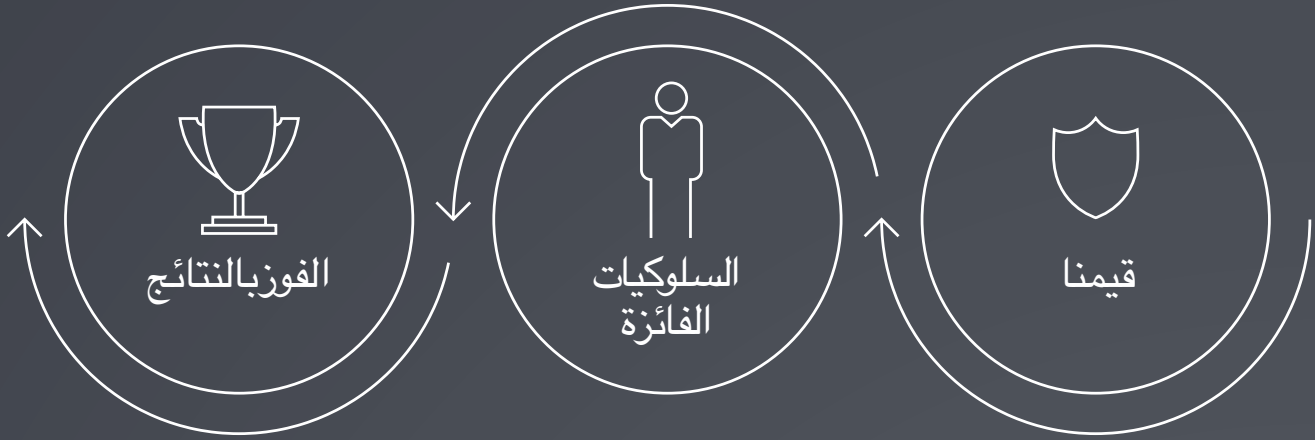




إن ما نقوم بعمله كل يوم في شركة Johnson Controls يجعل العالم أكثر إنتاجية وأكثر أماناً وكذلك أكثر استدامةً. ويعد خلق الحلول الفائزة لعملائنا مفتاح الفوز في الأسواق. وتعد الطريقة التي نقوم بها بذلك مهمة للغاية، لأن الفوز لن تكون له قيمة بدون النزاهة. ولهذا السبب، فإن قيمة "النزاهة أولاً" تأتي كأول القيم بين القيم الخاصة بنا.

وتعد القيم الخاصة بنا هي نقطة الانطلاق لكل ما نقوم به، في كل مكان نقوم به فيه، فهي تذكرنا، نحن والآخرين، بماهيتنا، وبما نمثله، وبالكيفية التي نقوم من خلالها بتنفيذ الأشياء. إنها تعد بمثابة الإلهام والموجه لنا. ولهذا السبب، فقد أطلقنا الاسم "القيم أولاً" على مدونة سلوكيات شركة Johnson Controls هذه.

القيم أولاً  
كل شخص،  
في كل مكان،  
وكل يوم



## القيم أولاً

# إن القيم الخاصة بنا تدفعنا نحو السلوكيات الفائزة، والتي تؤدي إلى الحصول على النتائج الفائزة

### النزاهة أولاً

إننا نعد بتوفير النزاهة والشفافية. كما أننا ندعم أعلى معايير النزاهة، ناهيك عن أننا نحترم الالتزامات التي نبرمها.

### الاعتماد على الغرض

إننا نؤمن بأننا سوف نصبح في أفضل حال إذا قمنا بالعمل بشكل جيد وإذا حاسبنا أنفسنا لجعل العالم مكاناً أفضل من خلال الحلول التي نوفرها ومشاركتنا في المجتمع وكذلك من خلال الطريقة التي نقوم من خلالها بتنفيذ الأعمال ومن خلال التزامنا بحماية الأشخاص والبيئة.

### العمل وفقاً لتوجهات العملاء

إننا نفوز عندما يفوز عملاؤنا. إن العلاقات الإستراتيجية بعيدة المدى الخاصة بالشركة توفر رؤى فريدة بالإضافة إلى القدرة على توفير خبرات وحلول استثنائية للعملاء.

### التركيز على المستقبل

إننا ثقافة الشركة التي تركز على الإبداع والتحسين المستمر تدفعنا نحو التغلب على التحديات التي تواجهنا اليوم مع التطلع إلى المستقبل "بحثاً عن التالي" بصفة دائمة.

### فريق واحد

إننا فريق واحد، مكرس للعمل معاً بشكل تعاوني من أجل خلق الحلول المتأنيبة التي تدفع العالم نحو الأمام.





## رسالة من الرئيس التنفيذي للشركة

زملائي الأعزاء،

إننا نعيش في عالم يعد فيه التعقيد والتغيير وعدم اليقين من الوقائع اليومية المعتادة. وفكرة الحصول على المزيد من السيطرة على البيئات التي نعيش أو نعمل أو نساfer فيها تبعت على الاطمئنان، كما أنها تمنحنا القوة والتمكين. وفي عام 1883، ألهمت هذه الفكرة وارين جونسون لاختراع ثرموستات الغرفة الكهربائية. ونفس طريقة التفكير الجوهرية تلك تعد هي مصدر الإلهام لشركة Johnson Controls اليوم؛ فنحن نتعاون ونبدع في مختلف أرجاء العالم من أجل جعل العالم مكاناً آمناً ومريحاً ومستداماً. إننا نرى أنفسنا على أننا شركة تقوم بما هو أكثر من صناعة الأشياء؛ فنحن نصنع الفارق.

ويجب أن نضع الصورة الأكبر أمام أعيننا حينما يتعلق الأمر بعملنا وأثناء التعامل مع الزملاء والعملاء والعالم بأسره. وفعل ذلك يذكرنا بأن تأثير القرارات والتصرفات الفردية التي نقوم بها، سواء للأفضل أو للأسوأ، يمكن أن يكون أكبر مما نتخيله. إن ثقة العملاء وسمعة الشركة فيما يتعلق بالجودة العالية والاعتمادية والنزاهة لم تكن على نفس القدر من الأهمية من قبل. ولهذا السبب، فإن مدونة سلوكيات شركة Johnson Controls، والتي تحمل الاسم القيم أولاً، تعد مورداً جوهرياً. فكل منا لديه مسؤولية تتمثل في التعرف على مدونة السلوكيات والالتزام بها بصفة دائمة.

والاسم الذي تحمله المدونة له مغزى كبير؛ فهو يعكس الاعتقاد بأننا عندما نضع قيمنا أولاً، فإننا نبني شركة سوف تدوم طويلاً. كما أن تطبيق تلك القيم الخاصة بنا على أرض الواقع يعزّز ثقافة الثقة والاحترام. وهذا، في المقابل، يسمح لنا بالتعاون والإبداع وتنفيذ أفضل أعمالنا بحيث يمكن أن نحقق نحن وعملاؤنا الفوز معاً.

إنني أتوجد إليكم جميعاً بالشكر على كل ما تقومون به من أجل مساعدة الشركة على جعل العالم آمناً ومريحاً ومستداماً.

مع وافر الاحترام والتقدير،

George Oliver

الرئيس والمسئول التنفيذي الأول



القيم أولاً

## لماذا تأتي قيمنا أولاً

لقد بنت شركة Johnson Controls سمعة ضخمة على مدار 130 عامًا كشركة يملك الوثوق فيها فيما يتعلق بالوفاء بالوعد وتوفير القيمة لعملائنا ولغيرهم من أصحاب المصلحة.

وتعد هذه السمعة هي المسؤولية الأولى التي نسعى للحفاظ عليها، مهما كان دورنا في الشركة. إن اختياراتنا وتصرفاتنا الفردية لها تأثير مباشر على قدرة شركة Johnson Controls على الوفاء بتوقعات العملاء والمستثمرين وغيرهم من أصحاب المصلحة منها. ورغم أن عددنا كموظفين في الشركة قد بلغ 120 ألف موظف، حيث ندعم العديد من العلامات التجارية والوظائف في مختلف أرجاء العالم، إلا أننا نحقق الفوز كفريق واحد. ويجب أن تدعم خياراتنا وسلوكياتنا ثقافة تتحلى بالثقة والاحترام، مع مساعدة بعضنا البعض من أجل تنفيذ أفضل عمل يمكننا الوصول إليه.

ولهذا، فقد أطلقنا على مدونة السلوكيات الخاصة بنا اسم القيم أولاً. وهي تحدد توقعات السلوكيات كما توجهنا نحو تحقيق أفضل نتائج لأنفسنا وكل أصحاب المصالح المتعاملين معنا. إنه يأتي كمورد عملي ويسهل استخدامه، حيث يوضح لنا كيفية تطبيق القيم المشتركة الخاصة بالشركة. عندما تقودنا القيم الخاصة بنا إلى السلوكيات الصحيحة، حينها يفوز الجميع.





القيم أولاً

عندما تقودنا  
القيم الخاصة بنا  
إلى السلوكيات  
الصحيحة، حينها  
يفوز الجميع.

برنامج الأخلاقيات والامتثال الخاص بشركة

**JOHNSON CONTROLS**

تعد مدونة السلوكيات الخاصة بالشركة، والتي تحمل العنوان القيم أولاً، حجر الأساس لبرنامج الأخلاقيات والامتثال الخاصة بشركة Johnson Controls. وهذا البرنامج يمثل منهجية متكاملة لضمان حفاظ السلوكيات الفردية لكل من العمليات التجارية التي نقوم بها بالإضافة إلى الثقافة المؤسسية الخاصة بنا على أعلى معايير النزاهة. ومن خلال الالتزام بالقيادة والتواصل والتدريب والمراقبة وآليات الإبلاغ وغير ذلك من الوسائل، يساعدنا برنامج الأخلاقيات والامتثال على تحديد مخاطر الأخلاقيات والامتثال واستكشافها بشكل آمن بالإضافة إلى ممارسة الأعمال التجارية وفقاً للقيم الخاصة بنا.



## القيم أولاً المسؤوليات الملقاة على عاتق الشركة

في شركة Johnson Controls، يجب أن يكون كل شخص، في كل مكان بالشركة، على دراية بمدونة السلوكيات الخاصة بها، مع الالتزام بها، بشكل يومي، وبغض النظر عن دوره أو أقدميته في الشركة. ويشتمل ذلك على كل الموظفين والمسؤولين وأعضاء مجلس الإدارة في الشركة. إن الانتهاكات التي تطل مدونة السلوكيات تتسم بالخطورة، ويمكن أن تؤدي إلى اتخاذ إجراء تأديبي، يصل إلى الفصل من العمل ويشتمل عليه، بما يتوافق مع المتطلبات القانونية المحلية.

تمتلك شركة Johnson Controls سياسات تعالج العديد من الموضوعات في مدونة السلوكيات بمزيد من التفاصيل. ويمكن العثور عليها على [موقع SharePoint الخاص بالأخلاقيات والامتثال](#).

ويجب ألا نتوقف عند مجرد الالتزام بالمدونة وسياسات الشركة، فكل منا عليه التزام يتمثل في الالتزام بالقوانين التي تسري علينا. إننا علينا واجب يتمثل في الإبلاغ عن المشكلات إذا لم نكن متيقنين مما يجب أن نفعله أو إذا كانت لدينا مخاوف، خصوصاً إذا كنا نشهد حدوث سوء سلوك أو نشك في وقوعه.





## القيم أولاً المسؤوليات الخاصة للقادة والمشرفين

في حين أننا جميعاً يجب أن نلتزم بمدونة السلوكيات وأن نكون مثلاً يحتذى فيما يتعلق بسلوكيات شركة Johnson Controls، يقع على الموظفين من أصحاب الأدوار القيادية أو المسؤولين الإشرافية التزامات إضافية تتمثل فيما يلي:

- تذكير أعضاء الفريق ومرؤوسيه المباشرين بشكل منتظم بأهمية الالتزام بالمدونة
- البحث بشكل نشط عن الفرص من أجل مناقشة مدونة السلوكيات والقيم الخاصة بنا (على سبيل المثال، أثناء اجتماعات الفريق ومراجعات الأداء الفردية)
- التعرف على التصرفات المرتبطة بالقيادة الأخلاقية ومنح المكافآت عليها، مع ربطها بالثقافة والنتائج التجارية التي نرغب فيها
- المتابعة فيما يتعلق بإدارة التبعات للموظفين الذين ينتهكون مدونة السلوكيات و / أو سياسات الشركة
- تقديم نموذج يحتذى وإظهار الالتزام الشخصي تجاه الأخلاقيات والامتثال فيما نقوم به وما نفعله
- التحقق من أن الفرق العاملة في الشركة تعرف الطرق المختلفة التي يمكنهم من خلالها الإبلاغ عن المخاوف وإدراك أن الشركة لن تتساهل تجاه
- تسجيل أي مخاوف يتم إعلامنا بها في خط مساعدة النزاهة للتحقق من إجراء التحقيقات الاحترافية غير المتحيزة
- الإصرار على عدم تصرف أي موظفين من غير العاملين في الشركة (مثل الاستشاريين والعمال المؤقتين والمحتملين) بشكل يلتزم بمدونة السلوكيات والقيم الخاصة بنا



## القيم أولاً الإبلاغ عن المشكلات والحصول على المساعدة

الإبلاغ عن المشكلات - كل منا له صوت مهم في الغالب، يكون الشيء الصواب الذي يلزم القيام به واضحاً. وفي أوقات أخرى، يمكن أن يبدو الموقف معقداً أو غير معتاد، وقد لا نكون متيقنين حيال كيفية التعامل معه. إذا كانت لديك أي مخاوف، يرجى الإبلاغ عنها على الفور. فليس واجبنا فقط هو ما يدفعنا لذلك، بل إن ذلك يسمح لنا كذلك باستيضاح الأمر وتجنب المشكلات المحتملة بسرعة. وإذا حدث خطأ ما، فإن ذلك يمنحنا الفرصة لإجراء التحقيقات وتصحيح الخطأ.

### الموارد

هناك العديد من الطرق التي يمكن من خلالها الإبلاغ عن المخاوف المتعلقة بالأخلاقيات أو الامتثال. يمكنك:

- مناقشة الأمر مع المشرف عليك
- مناقشة الأمر مع مشرف أو مدير آخر
- الاتصال بفريق الامتثال أو بالموارد البشرية أو بقسم الشؤون القانونية
- الاتصال بخط المساعدة بشأن النزاهة في Johnson Controls العامل على مدار الساعة
- عبر الإنترنت: [JohnsonControlsIntegrityHelpline.com](https://JohnsonControlsIntegrityHelpline.com)
- عبر الهاتف: (توجه إلى [JohnsonControlsIntegrityHelpline.com](https://JohnsonControlsIntegrityHelpline.com)) موقع البوابة الخاص بالموظفين للتعرف على الأرقام المجانية

### لن نتساهل تجاه الانتقام

تحظر شركة Johnson Controls من الانتقام. وأي شخص يقوم بإثارة المخاوف بحسن نية لن يواجه أي انتقام من أي نوع، بما في ذلك التهديدات أو التحرش أو تقليل ساعات العمل أو الفصل من العمل أو أي تبعات سلبية أخرى. إن الانتقام أمر يتعارض مع قيمنا، ويقوّض الثقة التي تعدّ عنصراً ضرورياً لتحقيق النجاح. إن التصرفات الانتقامية تعدّ بمثابة سوء السلوك الخطير الذي يؤدي إلى اتخاذ إجراء تأديبي، يصل إلى الفصل من العمل ويشتمل عليه.



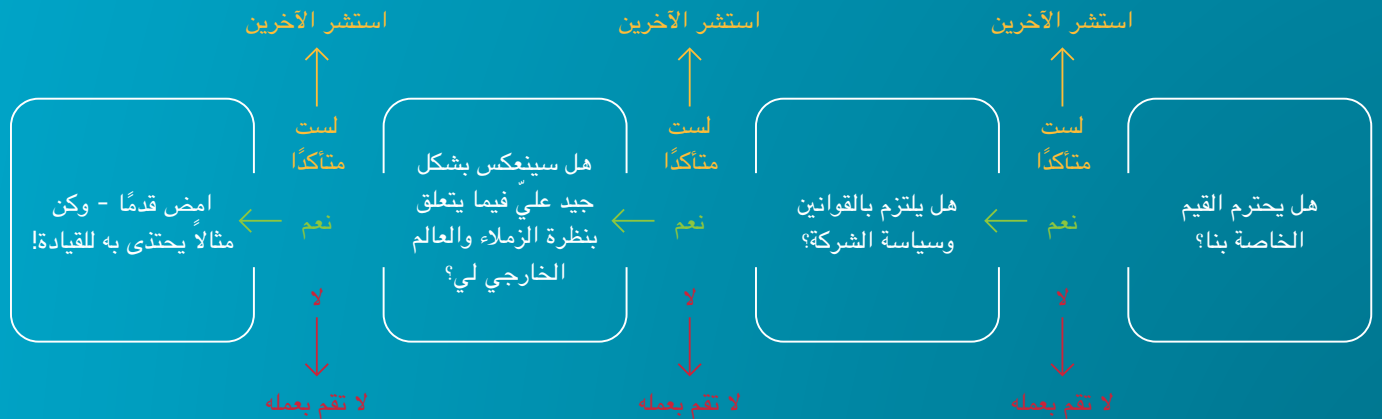


## القيم أولاً اختيار الخيارات الذكية

تظهر لنا القيم الخاصة بنا أن كيفية تحقيق الأهداف الخاصة بنا أمر في غاية الأهمية، تمامًا مثل تحقيق تلك الأهداف. وتقول الخيارات التي نقوم باتخاذها طوال الطريق الكثير حولنا كأفراد وكمؤسسة. إننا نود أن نشتهر بأننا نتخذ الخيارات المناسبة، تلك الخيارات التي تدعم ثقافة وشركة نفخر بهما، بالإضافة إلى العمل بطريقة أخلاقية وتتحدى بالمسؤولية من الناحية القانونية.

إذا كنت تواجه موقفًا يتطلب اتخاذ قرار صعب، ففكر في خوض الخطوات التالية. إذا علقت ولم تتمكن من الوصول إلى حل، يمكن أن ترجع إلى أي من [الموارد الموجودة في صفحة 10 للحصول على المساعدة](#).

عندما تفكر في اتخاذ قرار أو السير في طريق معين، اسأل نفسك الأسئلة التالية:





القيم أولاً  
والفوز معاً



# الصحة والسلامة



## الحفاظ على سلامة للجميع

كيف نفوز

إننا نحافظ على سلامتنا وصحتنا نحن والآخرين بحيث يمكننا الوصول إلى أقصى القدرات الممكنة لنا.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نفوز كفريق عندما نجعل رفاهية موظفينا وزوارنا الأولوية القصوى لنا. لا يوجد ما هو أكثر أهمية من الصحة والسلامة في مكان العمل؛ ورؤية عدم وقوع أي أضرار الخاصة بنا والأهداف المقترنة بها تجعلنا في أهبة التركيز. إن الحفاظ على سلامة الجميع تعد مسؤولية مشتركة. إننا نعتني ببعضنا البعض في الأنشطة اليومية التي نقوم بها، من أجل منع الإصابات والحوادث، كما أننا نتخذ الإجراءات المناسبة إذا رأينا أي شيء يمكن أن يسبب الضرر. إن ممارسة عادات السلامة الجيدة يساعد على حمايتنا كما تجعل بيئة العمل الخاصة بنا أكثر راحة بالإضافة إلى أنها تسمح لنا بالتركيز على توفير خبرات وحلول عملاء استثنائية.

كيف يبدو الفوز

إننا نروج لثقافة عدم وقوع أي أضرار من خلال ما يلي:

- معرفة ومتابعة كل توجيهات وإجراءات السلامة
- عدم تحمل مخاطر غير ضرورية على الإطلاق في مكان العمل أو مطالبة الآخرين بفعل ذلك
- إيقاف ما نقوم به على الفور إذا أصبح غير آمن، حتى إذا كان ذلك يعني تأخير الإنتاج أو المهمة
- الإبلاغ بصفة دائمة عن الظروف أو السلوكيات غير الآمنة أو غير الصحية، مثل مخاطر مكان العمل أو المعدات التالفة أو المفقودة أو التهديدات بالعنف أو تواجد الأسلحة في مقر الشركة
- معرفة ما يجب القيام به في حالة الإصابة أو غير ذلك من حالات الطوارئ
- الوصول إلى مكان العمل بدون أي مواد يمكن أن تعيق القدرة على اتخاذ الأحكام تهدد السلامة

التفكير أولاً

**سؤال:** طلب مني أحد الزملاء في خط الإنتاج تغطيته مرتين هذا الأسبوع أثناء أخذة لفترات راحة سريعة غير مجدولة. فالأدوية الجديدة التي يتناولها تجعله يشعر بالدوار في بعض الأحيان. وأخبرته أنني أشعر بأن التأثيرات الجانبية يمكن أن تعرضه هو والآخرين للخطر. وقال أنه لا يوجد ما يشير للقلق، فسوف يتأقلم بعد فترة وجيزة مع تلك الأدوية. هل يجب أن أتخذ أي إجراء حيال ذلك؟

**الإجابة:** كلنا لدينا التزام باتخاذ إجراء إذا علمنا بوجود مخاطر محتملة متعلقة بالصحة والسلامة. ويمكن أن يؤدي ذلك إلى حدوث انتهاك لمدونة السلوكيات تلك. يجب أن تنصح زميلك بالتحديث مع المشرف عليه، الذي يمكن أن يقوم بتغيير مهامه بشكل مؤقت أو بإجراء أي تعديلات أخرى. ويجب أن تخبره بأنه إذا لم يكن يرغب في الإبلاغ عن المشكلة، فإنك أنت والآخرين سوف تكونون مجبرين على فعل ذلك بأنفسكم. إننا نحترم حق الجميع في الاستمتاع بالخصوصية، إلا أن السلامة أمر فائق الأهمية.

# العلاج الذي يتحلى بالاحترام ومنع التحرش والتنمر في مكان العمل

## تعزيز مكان عمل يتحلى بالاحترام والحفاظ عليه

كيف نفوز

إننا نتعامل مع الآخرين بكل احترام، كما أننا نعزز بيئة العمل الإيجابية التي نزهدهر فيها جميعنا كفريق واحد.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نتعاون مع بعضنا البعض كفريق واحد، حيث نتفاعل بطرق تعزز الثقة والاحترام المتبادلين. وهذا يعني التصرف بشكل احترافي، والتحدث بشكل منفتح وبكل احترام مع الآخرين، مع دعم بعضنا البعض أينما أمكنا ذلك. وبتلك الطريقة، يساعدنا كل شخص منا على تشكيل وتقوية ثقافة التميز والنزاهة لدينا. إن مكان العمل الذي يقوي ويدعم أفضل الجهود التي يقوم بها كل منا هو مكان عمل يحقق الفوز.

كيف يبدو الفوز

إننا نحافظ على تحلي مكان العمل بالاحترام من خلال ما يلي:

- بناء الثقة مع الزملاء والشركاء
- الاستماع من أجل الفهم
- البحث عن الفرص من أجل التعاون والمشاركة من أجل تحقيق صالح فريق العمل
- التفكير بشكل مسبق حيال الكيفية التي يمكن من خلالها النظر إلى كلماتنا وأفعالنا من خلال الآخرين
- مواجهة التنمر أو التحرش من أي نوع والسعي نحو الحصول على المساعدة متى لزم الأمر
- الإبلاغ عن النكات غير المناسبة أو الإهانات أو غير ذلك من التعليقات المسيئة حول الجنس أو اللون أو الدين أو العمر أو الأصل القومي أو الإعاقة أو التوجه الجنسي أو أي سمات أخرى تكون محمية بموجب القانون
- عدم عمل، أو تحمل، أو ملاحظات أو مقدمات جنسية غير مرحب بها، أو عرض أي مواد يمكن أن يرى الآخرون أنها مسيئة
- الإبلاغ عن أي سلوكيات غير مناسبة، سواء كانت تستهدفك أنت أو أي شخص آخر

التفكير أولاً

**سؤال:** المشرفة الجديدة علي فضولية واجتماعية للغاية. وقد كانت تطرح علي أسئلة لجس النبض حول حياتي الشخصية، وهو ما يجعلني أشعر بعدم الراحة. وهي قد تعتقد أنها بذلك تتعامل بشكل ودود، إلا أن الموضوعات التي تختارها للتداول معي تجعلني أشعر بالضيق. وقد طلبت منها التوقف، إلا أنها قالت أنني شخص متذمر للغاية وتساءلت بصوت مرتفع عما إذا كنت أصلح للفريق أم لا. وأنا لا أرغب في أن تحدث مشكلة في بداية التعامل مع المشرفة الجديدة، إلا أنها تجعلني أشعر بالتوتر. فما الذي يمكن أن أفعله؟

**الإجابة:**

هذا السلوك من المشرف غير مرحب به وغير مقبول، وليس له أي مكان في شركة Johnson Controls. إذا كنت تشعر بالراحة حيال إبلاغ المشرفة، فأخبرها بما تشعر به تجاه تصرفها، وأطلب منها التوقف بشكل نهائي عن ذلك. إذا كنت لا تفضل المواجهة مع المشرفة عليك مرة أخرى، يمكنك التحدث مع مدير أكثر أقدمية منها أو مع ممثل قسم الموارد البشرية، أو يمكنك الاتصال [بخط مساعدة النزاهة](#). فأني من هذه الخيارات يتيح لنا المساعدة على حل المشكلة. وسوف تتم حمايتك من أي انتقام.





## تقدير المواهب والخلفيات والمنظورات المتنوعة

كيف نفوز

إننا نحقق أكبر استفادة ممكنة من المواهب والخلفيات والمنظورات المتنوعة عبر الحصول على رؤى استثنائية وتحقيق إبداع لا مثيل له.

لماذا نضع القيم أولاً

تقوم شركة Johnson Controls بجذب وتطوير وتمكين الأفراد من خلال مجموعة كبيرة من الخبرات والقدرات ووجهات النظر. ويوسع ما يجعل كل مناً شخصية فريدة من نطاق منظوراتنا ويحفز الأفكار الجديدة. إن تنوعنا يسمح لنا بحل المشكلات بشكل أكثر إبداعية، كما يساعد على اتخاذ القرارات بشكل مدروس أكثر، كما أنه يتيح لنا تحديد الفرص بشكل أكثر استباقية. عندما يشعر الجميع بأنهم يمكنهم المساهمة في نجاح الشركة والمشاركة في ذلك، فإن موظفي الشركة والعملاء بها والمستثمرين يحققون أكبر قدر من الامتيازات.

كيف يبدو الفوز

إننا نستفيد من الثقافة المتنوعة والشاملة من خلال ما يلي:

- البحث عن الآراء والمنهجيات البديلة بشكل نشط
- الاستماع بكل احترام للآخرين بحيث يمكننا النظر في الأفكار والآراء المختلفة عن تلك الخاصة بنا والاستفادة منها
- التعامل مع الأشخاص بشكل عادل وتوفير فرص متساوية للموظفين اعتماداً على مؤهلاتهم ومهاراتهم
- طلب الملاحظات من الآخرين والاستعداد لتلقيها

التفكير أولاً

**سؤال:** أنا واحدة من ثلاث سيدات فقط في الفريق الذي أعمل به. وفي اجتماعات الفريق الأسبوعية، يكون من الواضح للغاية أن المشرف على الفريق، وهو رجل، يحابي أفكار وآراء الزملاء من الرجال، بشكل يحبطني أنا والنساء الأخريات في الفريق. ونحن نشعر بأنه يتم تحقير دورنا وأنه يتم حرماننا من فرصة إثبات ما يمكننا القيام به. وأنا أخشى إذا أثرت الأمر مع المشرف علي أن يؤكد ذلك تحيزه ضد النساء بكل بساطة. كيف يمكنني تحقيق تغيير يسمح لجميع أفراد الفريق بالمساهمة؟

### الإجابة:

في شركة Johnson Controls، نحن نعزز بيئة تتسم بالتنوع والشمولية يمكن أن يساهم فيها الجميع في تحقيق النجاح للشركة. لا يعكس أي شكل من أشكال التحيز للنوع ولا قيمنا ولا الثقافة التي نرغب في تحقيقها. يجدر أن تفكري في الاستفسار من المشرف عليك عما إذا كانت هناك أي أسباب محددة وراء عدم وضع الأفكار الخاصة بك في الاعتبار. وإذا لم يؤد ذلك إلى حل المشكلة، فتحدثي إلى مدير أكثر أقدمية أو استخدمي أي من الموارد الأخرى المتاحة لإثارة المخاوف، مثل التحدث إلى قسم الموارد البشرية أو الاتصال [بخط مساعدة النزاهة](#).

# تكافؤ الفرص ومنع التمييز

## دعم وتطوير موظفي الشركة

كيف نفوز

إننا نقوم بجذب الموظفين الموهوبين، كما نقوم بتطوير قدراتهم ونضعهم على الطريق الصحيح لتحقيق النجاح.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نقوم بتعيين وتطوير الموظفين الأفضل والأكثر ذكاءً. ونحن نجعل قرارات التوظيف الخاصة بنا تعتمد على المؤهلات والطموح والأداء، وليس على التحامل والتحيز على الإطلاق. إن منح كل شخص فرصة عادلة هو الأمر الصحيح الذي يجب القيام به. فنحن لن نتحمل التمييز على أساس العرق أو اللون أو الدين أو الأصل القومي أو النوع أو الحمل أو العمر أو الإعاقة أو التوجه الجنسي أو الهوية النوعية أو الحالة الزوجية أو الخدمة العسكرية أو أي حالة أخرى تكون خاضعة لحماية القوانين.

كيف يبدو الفوز

إننا نقوم بجذب الموظفين المتميزين ونقوم بتطويرهم والاحتفاظ بهم من خلال:

- التعامل مع الأشخاص بشكل عادل، مع التركيز على القيمة التي يضيفونها إلى شركة Johnson Controls
- اتخاذ القرارات حول التعيين والتدريب والترقيات والتأديب على أساس الاستحقاق
- توفير الوسائل المساعدة المعقولة للمعاقين
- رفض قبول أي أعذار للتمييز، فلا توجد أي أعذار مقبولة لذلك

التفكير أولاً

**سؤال:** لقد سمعت المشرف علي يقول إنه لا يريد العمال كبار السن في فريقه. وهو يقول إنه لا يقوم بالتمييز، ولكنهم ببساطة لا يمكنهم مواكبة متطلبات سرعة الإنتاج لدينا. فهل هو على صواب؟

### الإجابة:

لا، إنه ليس على صواب. إن المعتقدات أو العبارات الشاملة حول شخص أو مجموعة أشخاص اعتماداً على العمر أو غير ذلك من السمات الشخصية تعد غير مناسبة وغير متوافقة مع القيم والثقافة التي نقوم بالترويج لها. كما أنها يمكن أن تؤدي كذلك إلى إجراءات تمييزية. حيث يجب أن يتم الحكم على الجميع وفقاً لقدراتهم وأدائهم. إن بيئة العمل التي يتم التعامل فيها مع الجميع بشكل نزيه تساعد على ضمان ثقافة مفعمة بالثقة وتساعد على التحفيز والأداء الجيد.



# خصوصية بيانات الموظف

## حماية المعلومات الشخصية

كيف نفوز

إننا نقوم بحماية المعلومات الشخصية لموظفينا والمرشحين للعمل معنا وموردنا وعملائنا.

لماذا نضع القيم أولاً

يجب على شركة Johnson Controls تجميع وتخزين واستخدام ومشاركة المعلومات الشخصية من أجل مساعدتنا على تنفيذ الأعمال الموكلة إلينا. ونحن نحتاج إلى تلك المعلومات الشخصية للعديد من الأسباب المختلفة، بما في ذلك العلاقات التجارية الخاصة بنا مع العملاء والموردين وإدارة امتيازات الموظفين بالإضافة إلى الالتزام بالمتطلبات القانونية. وتحترم شركة Johnson Controls حق الأشخاص في الخصوصية. وإذا وقعت المعلومات الشخصية في اليد الخطأ، يمكن أن يتم استخدامها للتعرف على هوية الأشخاص واستخدامها لسرقة الهويات أو لارتكاب عمليات الاحتيال. كفريق واحد، نحن نعتني ببعضنا البعض، سواء في مكان العمل أو عبر الإنترنت.

كيف يبدو الفوز

نحن نقوم بحماية المعلومات الشخصية من خلال:

- تجميع المعلومات الشخصية ومعالجتها واستخدامها فقط للأغراض التجارية المشروعة ومن خلال تجميع القدر المطلوب فقط من المعلومات لهذا الغرض
- الانفتاح والوضوح حيال سبب وكيفية تجميع ومعالجة واستخدام المعلومات الشخصية
- عدم مشاركة أي معلومات شخصية أكثر مما هو مطلوب، أو مشاركتها مع أي شخص ليس لديه أي ضرورة تجارية للمعرفة
- حماية المعلومات الشخصية التي نسيطر عليها والتخلص منها بشكل آمن عندما لا تكون مطلوبة بعد ذلك للغرض الأصلي منها
- الالتزام بكل قوانين الخصوصية السارية وسياسة الخصوصية الخاصة بالشركة

التفكير أولاً

**الإجابة:** إننا نأخذ مسألة حماية المعلومات الشخصية بكل جدية، سواء كانت تخص موظفين أو عملاء أو غير ذلك من الشركاء التجاريين. وجميعنا مسؤولون عن حماية تلك المعلومات، وعدم السماح باستخدامها إلا للأغراض المناسبة فقط، ومن خلال الأشخاص الذين يكون لديهم التصريح باستخدامها. إن السماح بوصول المعلومات الشخصية إلى الأيدي الخطأ يمكن أن يكون له تبعات مدمرة، حيث قد يسهل سرقة الهوية وغير ذلك من الجرائم. أخبرني قائد الفريق أنك تفضلين أن يقوم هو بعمل الترتيبات بالتشاور مع شريك الموارد البشرية الذي يتعامل معه فريقك.

**سؤال:** وضعت إحدى زميلاتنا في الفريق طفلاً مؤخرًا. ويرغب قائد الفريق في إرسال الورد إليها نيابة عن الشركة، وأنا أعتقد أن هذه الفكرة فكرة رائعة. وحيث إنه يعرف أننا صديقتين ونعيش في نفس المنطقة، طلب مني إعطاؤه عنوان منزلها. ولكنني لم أكن مرتاحة حيال إعطائه العنوان بدون الحصول على إذن من صديقتي أولاً. إلا أنني لا أريد أن أفسد المفاجأة، فما الذي يمكن أن أفعله؟



القيم أولاً  
الفوز للعملاء



# جودة وسلامة المنتج



## توفير المنتجات والحلول المتميزة

كيف نفوز

إننا نركز على توفير أفضل قيمة لعملائنا من خلال المنتجات والحلول الآمنة والإبداعية.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نريد العملاء الذين يرغبون في البقاء معنا لفترة طويلة؛ العملاء الذين يمكنهم الثقة فينا فيما يخص تفهم وتوقع والوفاء بالاحتياجات الخاصة بهم بشكل أفضل من منافسينا. نحن لا نشعر بالرضا عن نفسنا أبداً؛ فدائماً ما نبحث عن طرق جديدة وأفضل لكي نعمل وفقاً لتوجهات العملاء. أثناء الاستمرار في خلق الإبداع، لا نفرط مطلقاً في جودة أو سلامة المنتجات أو الخدمات التي نوفرها.

كيف يبدو الفوز

إننا نوفر التميز للعملاء من خلال:

- إنشاء بيئة تعزز الجودة والإبداع للمنتجات والحلول
- عدم استخدام الطرق المختصرة التي يمكن أن تؤدي إلى التفريط في جودة أو سلامة أي من المنتجات والحلول الخاصة بنا
- طلب الحصول على ملاحظات العملاء والاستماع إليها
- الإبلاغ بشكل فوري عن أي مخاوف تتعلق بسلامة المنتجات أو جودتها

التفكير أولاً

**الإجابة:** إن السلامة أمر مهم بالنسبة لنا، سواء عند تصميم وبناء المنتجات الخاصة بنا أو بعد أن تغادر المصنع. يجب أن نتحدث إلى أحد كبار المديرين في فريق الهندسة أو عليك الاتصال بفريق الامتثال أو ممثل قسم البيئة والصحة والسلامة (EHS) المحلي أو أحد أعضاء فريق البيئة والصحة والسلامة الخاص بالشركة أو تقديم بلاغ عبر [خط مساعدة النزاهة](#). فبتلك الطريقة، يمكن أن يتم تقييم مخاوفك وتصعيدها إذا لزم الأمر.

**سؤال:** لقد كنت أشارك في تصميم منتج في الفترة الأخيرة. وقد استغرق إنهاء العملية أكثر من عام، وأدت إلى ما الوصول إلى ما نعتقد أنه المنتج الأكثر تطوراً من الناحية التقنية في فئته. ومع ذلك، أخشى أنني قد اكتشفت وجود عيب في التصميم يمكن، في بعض الظروف المعينة، يجعل المنتج يتعرض لقصر دائرة ويسبب الحرائق. وقد أخبرت مديري بذلك. وقد أكد لي أن الخطر ضئيل للغاية بشكل لا يذكر، وأننا يجب ألا نشكك في عملية الاختبار المضنية التي تم تنفيذها. وأنا أشعر بالقلق حيال ذلك الأمر، حيث إنه قد يؤدي إلى تعرض بعض الأشخاص للضرر والأذى. ومديري يرفض مناقشة الأمر بعد ذلك. فمن الذي يمكنني التحدث إليه؟

# ممارسات التسويق والمبيعات والخدمات النزاهة

## التسويق والبيع بنزاهة

كيف نفوز

إننا نتحدث بكل ثقة وبكل نزاهة حول القيمة التي نضيفها إلى العملاء لأن ذلك يبني الثقة في العلامة التجارية الخاصة بنا.

لماذا نضع القيم أولاً

إن شركة Johnson Controls تضع النزاهة أولاً. فنحن نعد جميع من نمارس الأعمال معهم بالنزاهة والشفافية. فالفوز بالأعمال وكسب ثقة العملاء يبدأ بالقيمة التي نقدم من خلالها حلولنا في السوق. إننا نظهر الكيفية التي نضيف من خلالها القيمة بطريقة شفافة ومحل ثقة، كما أننا نفي بوعدنا.

كيف يبدو الفوز

إننا نعرض العلامة التجارية الخاصة بنا بكل نزاهة من خلال ما يلي:

- عرض قدرات المنتجات والخدمات التي نوفرها بشكل دقيق
- التحقق من أن مواد التسويق والعقود تفي بالمتطلبات القانونية والتنظيمية
- التركيز على امتيازات الحلول التي نوفرها، وعدم انتقاد المنافسين بشكل غير عادل
- تجنب أساليب المبيعات التي تؤدي إلى ضغوط ضخمة و"بيع كمية أكبر من الكميات المتاحة من المنتج"
- الحصول على السلطة المناسبة لإنهاء الصفقات أو للتوقيع على العقود
- الاستجابة في الوقت المناسب لاستفسارات ومخاوف العملاء

التفكير أولاً

**سؤال:** في اجتماع حديث لفريق المبيعات، أجابت زميلتي في العمل على سؤال فني طرحه العميل المحتمل، ولكن، من وجهة نظري، كانت تلك الإجابة غير كاملة. ونظرًا لأنني لم أرغب في معارضتها أمام العميل، فقد استفسرت منها عن الأمر ونحن في سيارة الأجرة في وقت لاحق. فقالت "ما قدمته إلى العميل كان صحيحًا، الجزء الذي نسيت ذكره لا يعد جوهريًا فيما يخص قرارهم. طالما قالوا لنا أنهم قد وضعونا في القائمة القصيرة للعملاء المحتملين، يمكننا أن نوضح لهم هذا الأمر في الاجتماع القادم." وأنا أشعر أنها يجب ألا تنتظر وأن تتحقق من إيصال كامل الحقيقة للعميل.

## الإجابة:

حسك الغريزي صحيح. عندما نقوم بعرض المنتجات والحلول في الأسواق، يجب أن نوفر الصورة الكاملة بحيث يمكن للعملاء والعملاء المحتملين اتخاذ القرارات المستنيرة المبنية على اطلاع كامل على الحقائق. إن العودة لتوضيح التفاصيل في تلك النقطة قد يمثل طريقة جيدة لكسب احترام وثقة العميل. ويجب أن يكون العميل هو الحكم فيما يجب أن يكون مهمًا أو غير مهم بالنسبة لهم. إذا قمنا ببيع المنتجات والخدمات اعتمادًا على سوء فهم، فإننا ليس فقط نخاطر بتدمير العلاقات التجارية، ولكننا نخاطر بتدمير سمعتنا كذلك.

# خصوصية بيانات العملاء

## الحفاظ على ثقة العملاء

كيف نفوز

إننا نحمي المعلومات السرية التي يعهد إلينا عملاؤنا بها.

لماذا نضع القيم أولاً

إن العمل وفقاً لتوجهات العملاء يتعلق بما هو أكثر من الوفاء بالوعد والالتزام بالتوقعات. فذلك، في جوهره، يتعلق بالاستمرار في كسب ثقة العملاء من خلال إظهار أننا نعتني بمصالحهم كما نعتني بمصالحنا. إن المعلومات السرية تعد مهمة للغاية للعملاء وبنفس درجة أهميتها لنا؛ فالاستخدام أو الكشف غير المعتمد عنها يمكن أن يسبب ضرراً خطيراً يatal السمعة والجوانب المالية. ونحن نأخذ الاحتياطات اللازمة لحماية المعلومات السرية التي يعهد بنا العملاء لنا.

كيف يبدو الفوز

نحن نحافظ على ثقة العملاء من خلال ما يلي:

- التعامل بحذر مع المعلومات السرية الخاصة بالعملاء تماماً كما نفعل مع تلك الخاصة بنا
- اتخاذ الإجراءات الأمنية المناسبة لحماية معلومات العملاء
- الكشف عن المعلومات السرية الخاصة بالعملاء فقط لأولئك المصرح لهم بالاطلاع عليها والذين تكون لديهم ضرورة تجارية للتعرف عليها
- عدم مشاركة المعلومات السرية الخاصة بالعملاء مع أي شخص خارج نطاق شركتنا إلا إذا قام العميل بإعطاء الإذن بذلك
- افتراض أن المعلومات تكون سرية حتى نتأكد من كونها على خلاف ذلك
- الالتزام بقوانين الخصوصية السارية وسياسة الخصوصية الخاصة بالشركة
- الاتصال بفريق الامتثال أو بقسم الشؤون القانونية على الفور إذا علمنا أو شككنا في حدوث سوء تعامل غير مقصود مع معلومات العميل بأي طريقة من الطرق

التفكير أولاً

### سؤال:

خلال عملي في شركة Johnson Controls على مدار 10 سنوات مضت، عملت مع العديد من المجموعات وقيمت بتكوين صداقات قوية في مختلف أرجاء الشركة. وقد طلب مني زميل كان يعمل معي في آخر مجموعة عملت بها إرسال قائمة بعناوين البريد الإلكتروني للعملاء حتى يمكنه تسويق خدمة جديدة لهم بشكل جيد. وأنا أدرك أننا فريق واحد، وأود مساعدة صديقي؛ إلا أنني لست متأكدًا مما إذا كان يصح أن أشارك تلك المعلومات معه، حتى ولو على الصعيد الداخلي في الشركة. فكيف يجب أن أتعامل مع هذا الطلب؟

### الإجابة:

إن العمل كفريق واحد يشكل البحث عن طرق للتعاون عبر المنظمة، كما أنه يعني كذلك مشاركة المسؤوليات من أجل الوفاء بالالتزامات القانونية والأخلاقية الموكلة إلينا. ويشتمل ذلك على الالتزام بحماية معلومات العملاء، والتي تكون أغلبها سرية. فإذا تم الكشف عن تلك المعلومات بدون الحصول على إذن، يمكن أن تقع في اليد الخطأ، مما يعرض العميل وسمعتنا للخطر. لا تقم بمشاركة المعلومات المطلوبة منك، وقم بتذكير صديقك بأن العملاء يعتمدون علينا فيما يتعلق باستخدام المعلومات الخاصة بهم فقط للأغراض التي قاموا بتوفيرها لنا لها؛ ويجب أن نطلب الحصول على إذن منهم قبل مشاركتها لأغراض أخرى.



# الامتثال للتعاقدات الحكومية

## احترام الالتزامات الخاصة بعملاء الشركة من الجهات الحكومية

كيف نفوز

إننا نعتبر أن تقديم الخدمات إلى العملاء الحكوميين ميزة تختص بها الشركة، ونحن نهتم بالوفاء بالالتزامات الخاصة التي يطلبونها منا.

لماذا نضع القيم أولاً

نحن نعمل وفقاً لتوجهات العملاء نحن ندرك أن العملاء الحكوميين غالباً ما تكون لديهم متطلبات مختلفة عن العملاء العاملين في القطاع الخاص. ويجب أن نولي هذه المتطلبات اهتماماً دقيقاً، وأن نتبعها بدقة. فمن شأن ذلك أن يضمن لنا التركيز على ما هو مهم لعملائنا مع تجنب العقوبات التي يمكن أن تضر بأعمالنا أو بسمعتنا.

كيف يبدو الفوز

إننا نبدي التزامنا تجاه توفير الخدمات للحكومة من خلال ما يلي:

- التعرف على المتطلبات الضرورية للغاية في التعاقدات الحكومية الخاصة بنا
- الالتزام بالقوانين السارية فيما يتعلق بالتعاقدات مع الحكومات وفيما يتعلق بصنادير المنتجات أو البيانات، بالإضافة إلى

### سياسة تعاقدات الحكومة الفيدرالية الخاصة بنا

- الالتزام بالقواعد المتعلقة بتعيين أو العمل مع الموظفين الحكوميين الحاليين أو السابقين
- معرفة كيف ومتى تتم الاستجابة للطلبات الحكومية فيما يتعلق بالمحتويات بدقة شديدة
- توخي الحذر فيما يتعلق بالمعلومات السرية أو التي تفرض عليها قيود خاصة أخرى
- التحقق من أن كل الوثائق أو المراسلات دقيقة ومحل ثقة
- متى لزم الأمر، استخدام بيانات التكلفة أو التسعير الدقيقة والمعتمدة عند تقديم المقترحات
- تجنب تلقي المعلومات غير المعتمدة حول المنافسين

التفكير أولاً

**سؤال:** أنا أقوم بإدارة المشتريات فيما يخص تعاقدات مع الحكومة الفيدرالية. وقد اكتشف لتوي أنه أحد الموردين، منذ شهرين، قام بعمل تغيير بسيط للغاية في مواصفات مكون يستخدم في المنتجات التي تباع للعملاء الحكوميين. وقد أخبرني المورد أننا لم يتم إبلاغنا بهذا التغيير لأنه بسيط للغاية، وأنه يمكن أن نقول أنه ساعد على تحسين ذلك المكون. ومع ذلك، أخشى ألا تكون الشحنات الأخيرة التي أرسلناها إلى عملائنا متوافقة مع التعاقدات الحكومية ذات الصلة بسبب هذا التغيير.

## الإجابة:

أنت محق فيما يتعلق بمخاوفك. عند التعامل مع العملاء الحكوميين، يجب أن نلتزم بمتطلبات التعاقدات بكل دقة. وإذا فشلنا في ذلك، حتى ولو بطريقة يبدو أنها بسيطة وغير منطوية، أو حتى إذا كنا نعتقد أن التغيير يساعد على تحسين المكون، فإن الخرق الناجم في العقد يمكن ألا نتوقف تأثيراته عند فرض عقوبات مالية، ولكن قد تمتد تأثيراته إلى احتمالية التعرض لخطر تعليق الشركة أو حظرها من التعامل مع الحكومة. ويجب أن يتم إبلاغ قسم الشؤون القانونية بالمشكلة على الفور للحصول على إرشادات حول كيفية التعامل مع هذا الأمر، حيث إنه قد يتطلب أن يتم الكشف عن ذلك الأمر للحكومة.

# الامتثال للتعاقدات الحكومية

## لماذا تنطوي العقود الحكومية على متطلبات خاصة

تفرض الدول التي تعمل مع حكوماتها قوانين مصممة للمساعدة على التحقق مما يلي: إنفاق الأموال العامة بشكل مناسب؛ وإدارة عمليات المشتريات والتعاقدات الحكومية بشكل يتسم بالشفافية والنزاهة والمسؤولية والاتساق؛ وحماية الأمن القومي والمصالح العامة.

الكثير من التعاقدات الحكومية التي نشارك بها أبرمناها مع حكومة الولايات المتحدة الفيدرالية. ومن أمثلة القوانين واللوائح التي تفرض متطلبات معقدة وصارمة على هذه التعاقدات ما يلي:

- لائحة المشتريات الفيدرالية (FAR) والتي تحكم الطريقة التي تشتري بها الوكالات الحكومية أو تُوَجَّر البضائع والخدمات
- ملحق لائحة المشتريات الفيدرالية في مجال الدفاع (DFARS) الذي يغطي متطلبات الشراء في مجال الدفاع
- لوائح الإتجار الدولي في الأسلحة (ITAR) تحكم تصدير واستيراد السلع والخدمات المتعلقة بالدفاع



القيم أولاً  
الفوز في الأسواق



## الامتثال للتجارة الدولية

## ممارسة العمل على الصعيد العالمي

كيف نفوز

كشركة تعمل على الصعيد العالمي، نحن نلتزم بكل اللوائح والقيود التجارية التي تسري علينا.

لماذا نضع القيم أولاً

نحن نفخر بأننا لدينا عمليات وعملاء في العديد من الدول في مختلف أرجاء العالم. ونحن نلتزم بالقوانين التي تسري في كل الأماكن التي نمارس فيها أعمالنا، بالإضافة إلى تلك القوانين التي تحكم التجارة الدولية. وبالنسبة للأمور المتعلقة بالأمن القومي، أو لأسباب سياسية أو اقتصادية، يمكن أن تسيير الحكومات على استيراد وتصدير المعدات والبيانات الحساسة؛ كما يمكن أن تضع حدوداً معينة للتعاملات مع مجموعات أو دول معينة أو مع أفراد معينين. إن الامتثال للوائح التجارية لا يجنبنا فقط مشكلات تتمثل في الغرامات الضخمة واحتمالية فقد التصاريح والتعرض للسجن، بل إنها يساعدنا كذلك على جعل العالم مكاناً أكثر أمناً.

كيف يبدو الفوز

إننا نمارس الأعمال الخاصة بنا في مختلف أرجاء العالم بشكل يتحلى بالمسؤولية من خلال ما يلي:

- الالتزام بسياسات وإجراءات الشركة الموضوعية للتعامل مع اللوائح التجارية، بما في ذلك [سياسة الامتثال التجاري الخاصة بالشركة](#)
- عدم تسويق أو بيع أو توفير الخدمات لأي شخص في الولايات المتحدة أو الاتحاد الأوروبي أو غير ذلك من الموجودين في قوائم الحظر أو العقوبات السارية ونحن نعلم بذلك
- الامتثال لكل القيود التعاقدية أو القانونية فيما يتعلق بالوصول إلى معلومات العملاء
- إجراء تقييمات المخاطر وفحوصات العناية الواجبة على المنظمات من الجهات الخارجية ممن نرغب في ممارسة الأعمال معهم
- تنبيه قسم الشؤون القانونية في حالة مطالبة أي من العملاء أو الموردين أو غيرهم لنا بالمشاركة في مقاطعة

التفكير أولاً

سؤال:

أنا أدرك أن شركة Johnson Controls تستكشف دائماً الأسواق الجديدة المحتملة لطرح المنتجات والحلول الخاصة بنا فيها. واتصل بي أحد الموزعين الموجود في دولة أخرى مؤخراً ليخبرني أنه يتلقى استفسارات حول خط منتجات لم نقم ببيعه من قبل في ذلك الجزء من العالم. وأنا على دراية أن هناك بعض القيود حول المكان الذي يمكن أن يبيع فيه المنتجات وحول الاستخدامات التي يمكن أن يتم استخدام تلك المنتجات بها. وقد طلبت من الموزع أن يجيب على مجموعة من الأسئلة لمساعدتي على فهم المستخدم النهائي وكذلك الاستخدام النهائي المستهدفين. إلا أن رده كانت غير واضحة، ويبدو أنه كان يقلل من المخاوف التي تراودني. فلا أعتقد أنه يفهم المخاطر المحتملة لذلك. فماذا يجب أن أفعل؟

الإجابة:

لقد كنت ذكياً فيما يتعلق بالاهتمام بمسألة الامتثال لقواعد التجارة الدولية. فمن الضروري مراجعة أي فرص تسويق في الخارج خشية التعرض لأي من المخاطر المرتبطة بذلك. ويجب أن تستمر في طرح الاستفسارات على ذلك المورد، حيث إننا لن نتمكن من توفير المنتجات بدون أن نفهم المستخدم النهائي والاستخدام النهائي المستهدفين بشكل كامل. وقم كذلك بتصعيد الأمور المحتملة المتعلقة بالتجارة الدولية إلى الإدارة أو فريق الامتثال التجاري أو قسم الشؤون القانونية للحصول على مساعدة.

# المنافسة العادلة / مكافحة الاحتكار

## ممارسة العمل بشكل نزيه

كيف نفوز

إننا نتنافس مع الآخرين بشكل قوي، ولكن بشكل نزيه، حيث نتغلب على منافسينا من خلال الجودة والقيمة العالية.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نؤمن بالسوق الحرة والمنافسة. فهي توفر لنا أفضل الفرص لتمييز العلامة التجارية لشركة Johnson Controls. من خلال العمل وفقاً لتوجهات العملاء وتوفير الخدمات الأفضل في فئتها، فإننا نتفوق على المنافسين ونبني الثقة على المدى البعيد في العلامة التجارية الخاصة بنا. والقوانين الموضوعية لتعزيز الأسواق الحرة، والتي يطلق عليها اسم قوانين مكافحة الاحتكار في الولايات المتحدة وقوانين المنافسة الحرة في أغلب الدول الأخرى، تتسم بالتعقيد؛ كما يمكن أن تؤدي الانتهاكات إلى عقوبات خطيرة. ونحن ندرك أنه مجرد احتمالية ظهور عدم النزاهة أو الخداع في الممارسات التنافسية الخاصة بنا يمكن أن يضر بسمعتنا ويعرضنا للمسؤولية القانونية.

كيف يبدو الفوز

إننا نفوز بالأعمال بالطريقة الصحيحة من خلال ما يلي:

- تجنب الاتفاقات أو الأنماط السلوكية الرسمية أو غير الرسمية مع المنافسين والتي قد تؤدي لما يلي:
  - فرض رسوم محددة على الخدمات (تثبيت الأسعار)
  - التلاعب في عمليات العطاءات (تزييف العطاءات)
  - تقسيم الأسواق حسب المناطق الجغرافية أو العملاء (تخصيص الأسواق)
- تقديم مقترحات القيمة الخاصة بنا بشكل نزيه ودقيق وبدون مبالغة
- عدم التدخل بشكل غير مناسب في التعاقدات التجارية الحالية لعملائنا
- قراءة وفهم [سياسة مكافحة الاحتكار والمنافسة العادلة العالمية](#)
- عدم إساءة استخدام وضعنا فيما يتعلق بالحصص السوقية التي نستحوذ عليها

التفكير أولاً

**سؤال:**

أثناء انتظار بدء أحد النقاشات في معرض مترو إكسبو هذا العام، تحاورت مع مدير المبيعات لدى شركة منافسة. وقد سألتني عما إذا كنت قد لاحظت أن مسؤول المشتريات للمنشآت في مدينة ضخمة ندعمها نحن وشركته يصعب التعامل معه بشدة؛ وقد توقع ما قد يحدث إذا رفضت شركتانا التعامل مع المدينة. ولقد جعلني التحدث عن عميل مشترك أشعر بعدم الراحة، لذا، تظاهرت أنني أجري مكالمة هاتفية، ثم انتقلت إلى مقعد آخر في الجانب الآخر من قاعة المحاضرات. كيف كان يجب أن أتصرف مع الموقف؟

**الإجابة:**

لقد كنت على صواب عندما أنهيت المحادثة. كما سيكُون من الحكمة كذلك إبلاغ قسم الشؤون القانونية بمخاوفك في أقرب وقت ممكن. إن الاجتماعات في المعارض التجارية والنقابات تعد مكاناً مهماً للتعرف على أحدث ما يجري في الصناعة. ومع ذلك، فإن التفاعلات مع المنافسين في تلك الأحداث يمكن أن تكون مفعمة بالانتهاكات لقوانين المنافسة. فيمكن أن يتم اعتبار الحوار الذي تجريه مع أحد المنافسين حول مقاطعة أحد العملاء المشتركين محاولة للوصول إلى اتفاقية غير مشروعة لاستبعاد إحدى الشركات من السوق أو لوضع ضغوط على عميلة معين "للخروج من السوق".

# نزاهة الأبحاث والحصول على المعلومات التنافسية بشكل أخلاقي

## ممارسة العمل بشكل ذكي

كيف نفوز

إننا نبقي أنفسنا على اطلاع بأحدث التوجهات السوقية والفرص المتاحة من خلال الأبحاث الأخلاقية.

لماذا نضع القيم أولاً

وتساعدنا مراقبة التطورات الحادثة في الأسواق التي نعمل بها لفهم آفاق المنافسة على التحسين بشكل مستمر وتوقع احتياجات العملاء. ونحن نضع النزاهة أولاً، ودائماً نقوم بتجميع المعلومات حول المنافسين بطريقة أخلاقية.

كيف يبدو الفوز

إننا نقوم بتجميع المعلومات عن المنافسين بالطريقة المناسبة من خلال ما يلي:

- استخدام الصدق فيما يتعلق بهويتنا ودوافعنا عند طرح الاستفسارات
- عدم استخدام الجهات الخارجية للمشاركة في الأفعال التي لا يمكن أن نشارك نحن فيها
- عدم مطالبة الزملاء في العمل (أو الموظفين ذوي الصلة) بالكشف عن المعلومات السرية حول أصحاب العمل السابقين

التفكير أولاً

**سؤال:** أنا أعمل في قسم تطوير الأعمال، وأنا في إطار التفاوض، بل على وشك إنهاء مقترح لعطاء تقدمه الشركة لمشروع ضخم. واليوم، تلقيت رسالة بريد إلكتروني من مديرة المشتريات لدى العميل المحتمل، وبالخطأ، أرفقت مقترحات المنافسين بدلاً من إرفاق المقترح الخاص بنا بعد مراجعته. وقد لاحظت أن سعر المنافس أقل بنسبة 25% من السعر الذي قدمناه في عطائنا. وقد رغبت في تقليل السعر في عطائنا للفوز بالعطاء والتغلب على الشركة المنافسة. فهل يمكنني فعل ذلك؟

## الإجابة:

لا. فقيمة النزاهة أولاً المتبعة في الشركة تفرض علينا تجميع واستخدام المعلومات الحساسة بالطرق المشروعة والأخلاقية فقط. وفي هذه الحالة، فإن الاستفادة من خطأ العميل يمكن أن يجعلهم يشعرون بعدم الثقة تجاهنا. فإذا تم الكشف عن أننا استفدنا من العميل بتلك الطريقة للعامة، يمكن أن يؤثر ذلك بالسلب على سمعتنا فيما يتعلق بالنزاهة والمنافسة العادلة، كما أننا يمكن أن ينتهي بنا المطاف بخسارة التعاقد. وبدلاً من استخدام تلك المعلومات، يجب أن نخبر العميل بالخطأ، وأن نخبرها بأنك سوف تقوم بحذف رسالة البريد الإلكتروني والمرفق. كما يجب أن تقوم كذلك بإبلاغ قسم الشؤون القانونية بالخطأ للتحقق من تواجد الوثائق المناسبة، مع الاستمرار في التركيز على نقاط القوة في المقترح الأصلي الخاص بنا. وتذكر أن هناك قاعدة أساسية جيدة فيما يتعلق بكيفية التعامل مع معلومات المنافسة، وهي تتمثل في أن تفكر كيف قد نشعر إذا فعل أحد العملاء نفس الأمر معنا.



# الرشوة وغير ذلك من أشكال الفساد

## ممارسة العمل بشكل نزيه

كيف نفوز

إننا نفوز بالأعمال ونحتفظ بها بسبب قوة عرض القيمة الذي نوفره، ومن خلال بناء العلاقات اعتماداً على الشفافية والمصداقية.

لماذا نضع القيم أولاً

إن وضع النزاهة أولاً يقوي سمعة الشركة كونها شركة محل ثقة ويمكن الاعتماد عليها كشريك تجاري. إننا لا نهتم "بشراء" الأعمال، ولا بالتعامل مع أولئك الذي يشجعون أو يقبلون الممارسات الفاسدة. إن الفساد يضر المجتمعات، ويفسد الأسواق، ويصعب ممارسة الأعمال على الجميع. ويغض النظر عن العادات المحلية أو ممارسات الشركات الأخرى، فإننا نقاوم الفساد بكل أشكاله. إننا نتجنب حتى أي شكل من أشكال التصرف بشكل غير لائق، سواء فيما يتعلق بالتعامل مع المسؤولين الحكوميين أو مع الشركات الخاصة.

كيف يبدو الفوز

ونحن نقاوم الرشوة وغير ذلك من أشكال الفساد بكل قوة من خلال ما يلي:

- عدم عرض أو إعطاء أو الوعد بإعطاء أي شيء له قيمة إلى مسؤول حكومي أو إلى أي شخص آخر من أجل الحصول على ميزة تجارية
- رفض قبول الرشاوى أو المدفوعات التيسيرية وإبلاغ قسم الامتثال في حالة عرض مثل تلك الأمور عليك
- الاحتفاظ بالسجلات الدقيقة والمكتملة التي يتم فيها تفصيل كل المدفوعات بشكل نزيه وبحيث لا يتم استخدام الأموال الخاصة بالشركة للأغراض غير المشروعة
- تنفيذ عمليات العناية الواجبة المناسبة على كل الموفرين من الجهات الخارجية الذين نتعامل معهم
- عدم استخدام الوكلاء أو الجهات الخارجية من أجل تقديم المدفوعات غير الملائمة التي لا يمكن أن ندفعها نحن
- الالتزام بسياسة السفر والهدايا ووسائل الترفيه للجهات الخارجية وسياسة مكافحة الفساد التزاماً دقيقاً
- الإبلاغ عن أي مخاوف متعلقة بمدفوعات ربما لا تكون لائقة

التفكير أولاً

## سؤال:

يشارك فريقي في عطاء حول مشروع إعادة تطوير حضري ضخم في سوق نامية. ورغم أننا لا نحتاج إلى شريك لتحقيق النجاح في ذلك المشروع، إلا أن مسؤول المشتريات في حكومة تلك المدينة يوصي بشدة بمقابلة شركة محلية لمناقشة استخدامهم كمقاول من الباطن لنا. ويبدو أن الرئيس التنفيذي لتلك الشركة والمسؤول الحكومي أقارب. فهل يجب أن نعقد ذلك الاجتماع؟

## الإجابة:

هناك علامات تحذير تشير إلى احتمالية وقوع فساد هنا، منها الاقتراح بأننا سوف نفوز بالعمل في مقابل استخدام مقاول من الباطن لديه علاقات قوية مع المسؤول الحكومي، وهناك كذلك حقيقة أننا لا نحتاج إلى مقاول من الباطن لتوفير المنتجات والخدمات لهذا العميل. يمكن أن يأخذ الفساد العديد من الأشكال، ولا ينطوي بصفة دائمة على رشوة المسؤولين الحكوميين بشكل مباشر. في هذا الموقف، يجب أن تبلغ مسؤول المشتريات أنه لا توجد أي حاجة لاستخدام المقاول من الباطن الذي يوصي به، مع رفض عقد الاجتماع بشكل لائق. وإذا كانت لديك أي مخاوف، فتحدث مع قسم الامتثال أو قسم الشؤون القانونية.

# الرشوة وغير ذلك من أشكال الفساد

## هل يعد ذلك فساداً؟

يمكن أن يأخذ الفساد العديد من الأشكال، ويجب أن ننتبه لعلامات الخطر. وهي تشمل على قيام الجهات الأخرى بما يلي:

- رفض الموافقة على معايير الموردين العالمية الخاصة بنا
- رفض متطلبات عقد مكافحة الفساد
- الاحتفاظ بعلاقات قوية مع المسؤولين الحكوميين
- طلب عمولات ومدفوعات دائماً ما تكون مرتفعة ونقدًا، أو طلب إرسال المدفوعات إلى حساب باسم شخص آخر
- عرض مؤهلات تثير الشكوك لتنفيذ الخدمات المطلوبة
- امتلاك سمعة بممارسة الأعمال بشكل يثير الشكوك

# الملكية الفكرية والحقوق التجارية للجهات الخارجية

## ممارسة الأعمال بشكل يتحلى بالاحترام

كيف نفوز

إننا نحترم الملكية الفكرية والحقوق التجارية للآخرين، تماماً كما نريد منهم أن يحترموا تلك الخاصة بنا.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نحترم الملكية الفكرية والحقوق التجارية الخاصة بالآخرين. ونحن لا نستفيد أو نسرق الأفكار التي لا تكون من إبداعنا نحن. إننا ندرك أن استخدام الحقوق المحمية الخاصة بالآخرين بدون إذن أمر معارض للقانون، ويمكن أن يعرضنا للمسؤولية القانونية.

كيف يبدو الفوز

إننا نمارس الأعمال بشكل يتحلى بالاحترام من خلال ما يلي:

- احترام الأفكار والعمليات والأعمال التي قام الآخرون بعملها وعدم انتهاك الحقوق المحمية الخاصة بهم
- عدم استخدام الأصول الخاصة بالجهات الخارجية، مثل البرامج والموسيقى ومقاطع الفيديو والمحتويات النصية، إلا بعد الحصول على الإذن ووفقاً للتراخيص ذات الصلة
- عدم استخدام إلا البرامج والعمليات التي توافق عليها شركتنا
- الالتزام بقوانين الملكية الفكرية السارية





القيم أولاً  
الفوز للمستثمرين

## حالات تعارض المصالح

## التصرف لتحقيق أفضل مصالح الشركة

كيف نفوز

إننا نقوم باختيار اختيارات ذكية وموضوعية تضع الشركة وعملائنا في المقدمة وتميزهم عن المصالح الشخصية.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نعمل معاً من أجل تحقيق الفوز لعملائنا. ونحن لا نسمح للمصالح أو العلاقات الشخصية بالتعارض مع تحقيق الفوز كفريق واحد. إننا نتخذ القرارات بشكل منفتح وبعد دراسة جيدة وبشكل نزيه؛ ويفيد ذلك شركتنا وأعمالنا، ويظهر للجميع أننا يمكن أن نكون محل ثقة للقيام بالشيء الصواب.

كيف يبدو الفوز

إننا نتعامل من أجل تحقيق أفضل مصالح الشركة من خلال ما يلي:

- اتخاذ القرارات التجارية غير المتحيزة اعتماداً على الحقائق ذات الصلة والحكم السديد
- تجنب المواقف التي يمكن أن يتأثر فيها القرار، أو يبدو أنه سيتأثر، بتعارضات المصالح (مثل المصالح الشخصية)
- الكشف عن تعارض المصالح الذي لا يمكن تجنبه بحيث يمكن إدارته بالشكل اللائق
- طلب النصيحة عندما لا نكون متيقنين مما إذا كانت هناك مشكلة أم لا

ما المقصود بتعارض المصالح؟

يظهر تعارض المصالح عندما تظهر مخاطر تشير إلى تداخل العلاقات العائلية أو الاجتماعية أو الأنشطة التي نجريها خارج العمل أو الاستثمارات المالية أو غير ذلك من المصالح الشخصية مع قدرتنا على اتخاذ القرارات غير المتحيزة نيابة عن الشركة. ويجب أن نتوخى الحذر لتجنب حتى أي مظهر يوحي بحدوث تعارض في المصالح حيث إن ذلك يمكن أن يجعل الآخرين يعتقدون أننا نعمل بشكل غير مناسب.

اسأل نفسك:

هل يمكن أن يحدث ما يلي بفعل القرار أو الإجراء الذي أقترح القيام به:

1. يجعلني أشعر بأنني ملزم تجاه شخص آخر؟
2. يجعلني لا ألتزم بقيم شركة Johnson Controls؟
3. يتأثر بفعل اعتبارات شخصية أو عائلية (حتى لو بأقل قدر ممكن)؟
4. يعطي الانطباع بأنني لا أضع مصالح الشركة أولاً؟

إذا كانت الإجابة على أي من هذه الأسئلة "بنعم" أو "ربما"، فمن الضروري طلب الإرشادات باستخدام [الموارد الواردة في صفحة 10](https://www.complianceforms.jci.com). إذا كنت تعتقد أن هناك تعارض في المصالح، يجب أن تقوم بالكشف عن ذلك الموقف عبر الموقع [ComplianceForms.jci.com](https://www.complianceforms.jci.com).

يمكن أن يأخذ تعارض المصالح العديد من الأشكال. تغطي التوجيهات التالية بعض المواقف الأكثر شيوعاً. اطلع كذلك على [سياسة تعارض المصالح الخاصة بالشركة](#).

## حالات تعارض المصالح

## الأقارب والأصدقاء

نحن لا نسمح بالرغبة في مساعدة الأصدقاء وأفراد الأسرة بالتأثير على قراراتنا في العمل.

- إننا نتجنب حتى الخطر المتمثل في تأثير العلاقات الشخصية على موضوعيتنا من خلال ما يلي:
- إبعاد الأصدقاء والأقارب عن العمل تحت إمرة الموظف ومن نفس القسم الذي يعمل به الموظف، سواء كانوا من الموظفين العاملين في الشركة أو المتدربين بها أو المقاولين المتعاملين معها
- جعل الآخرين يتعاملون مع القرارات المتعلقة بالتوظيف (مثل التعيين والترقية واتخاذ الإجراءات الانضباطية) عندما يشتمل الموقف على الأصدقاء المقربين والأقارب
- اتخاذ الخطوات اللازمة لضمان الشفافية والاستقلالية عند التفكير في استخدام الأصدقاء المقربين أو الأقارب كموفري خدمات محتملين لشركة Johnson Controls
- تقدير القرارات بكل عناية عند استخدام الموظفين الذين كانوا يعملون في شركة Johnson Controls من قبل كاستشاريين أو مقاولين أو موردين

## الاستثمارات الشخصية والعائلية

لا تتأثر القرارات التي نصدرها باحتمالية تحقيق المكاسب المالية لأنفسنا أو لأفراد أسرنا.

- إننا نتجنب التفكير في الاعتبارات المالية الشخصية عن القرارات التجارية من خلال ما يلي:
- عدم امتلاك حصة مالية ضخمة\* في شركة ترتبط بشركة Johnson Controls أو تتنافس معها
- كشف الأمر لقسم الامتثال عندما يكون هناك أحد أفراد العائلة المقربين يعمل لدى شركة متصلة بشركة Johnson Controls أو منافسة لها أو يمتلك حصة مالية ضخمة\* بها
- للحصول على إرشادات حول ما إذا كانت المصالح المالية ضخمة أم لا، يرجى استشارة قسم الامتثال.\*

## الهدايا ووسائل الاستضافة

إننا نفوز بالأعمال ونبني العلاقات اعتماداً على الثقة والقيمة المتبادلة، وليس من خلال الهدايا ولا وسائل الاستضافة على الإطلاق.

- ونحن نتجنب التعارضات المحتملة، والتي تشمل على منح الهدايا ووسائل الاستضافة من خلال ما يلي:
- توفير الوجبات ووسائل الاستضافة المعقولة فقط كجزء من النقاشات التجارية فقط إذا لم تكن تنتهك السياسات الخاصة بالمنظمة المتلقية
- عدم منح أو تلقي الهدايا أو وسائل الترفيه بغرض التأثير على سلوكيات المتلقي
- عدم إعطاء الهدايا إلا ذات القيمة الضئيلة لأولئك الذين يمارسون الأعمال معهم أو نسعى لممارسة الأعمال معهم
- عدم إعطاء الهدايا النقدية أو ما يكافؤها على الإطلاق
- عدم منح الهدايا أو وسائل الترفيه إلى العملاء الحكوميين إلا إذا سمح مستشار الامتثال بذلك أو وافق عليه بشكل مسبق
- دفع نفقات السفر والإقامة المعقولة للجهات الخارجية بما يتوافق مع السياسات الخاصة بنا فقط عندما تتم الموافقة على ذلك بشكل مسبق
- التحقق من أن كل الهدايا ووسائل الترفيه ووسائل السفر تكون قانونية وأخلاقية ولا تتعارض مع قيم الشركة



## حالات تعارض المصالح

ونحن نتجنب التعارضات المحتملة، والتي تشتمل على تلقي الهدايا ووسائل الاستضافة من خلال ما يلي:

- قبول الهدايا ذات القيمة الاسمية فقط
- عدم قبول الهدايا النقدية أو ما يعادل الهدايا النقدية
- عدم قبول وسائل السفر من الجهات الخارجية
- قصر قبولنا لوسائل الاستضافة على الأحداث الرياضية أو المسرحية أو الثقافية (أي، الأحداث الرياضية أو مباريات الجولف أو الحفلات) أو الوجبات
- رفض أي وسائل سفر أو هدايا أو وسائل ترفيه يمكن أن تنتهك سياسة الهدايا ووسائل الترفيه الخاصة بنا بشكل مؤبد

## التفكير أولاً

## سؤال:

يقوم فريقنا بتقديم عطاء للفوز بعقد ضخيم، ونحن نتوقع أن نعلم النتيجة في القريب العاجل. وأنا أحضر مؤتمراً، وسوف يحضر نفس المؤتمر أحد أصحاب القرار الرئيسيين من أحد العملاء المتوقعين. فهل يمكنني دعوته لتناول العشاء من أجل دعم موقف شركة Johnson Controls؟

## الإجابة:

لا يوصى بذلك، حيث إنه يمكن أن يتم تفسيره على أنه محاولة للتأثير على العميل بشكل غير مناسب. إن وضع النزاهة أولاً يعني إعطاء العملاء السبب لاختيارنا بسبب جودة منتجاتنا وخدمات العملاء التي نوفرها، وليس بسبب منحهم هدية قيمة أو قمنا بمنحهم وسيلة استضافة سخية. حيث إن العميل قد اقترب للغاية من اتخاذ قرار حيال الشراء، يمكن أن يتم تفسير ذلك بكل سهولة على أنه محاولة للتأثير بشكل غير لائق على قرار الشركة التجاري، وهو أمر محظور للغاية. من الضروري للغاية توخي الحذر أثناء تنفيذ عمليات العطاءات. طالما أن جهة الاتصال التي تتعامل معها ليس مسؤولاً حكومياً، قد يكون من المناسب دعوته لتناول القهوة أو الشاي كنوع من أنواع بناء العلاقات وللإجابة على أي أسئلة قد تكون لدى العميل المحتمل حول شركة Johnson Controls.

## فرص الشركة

إننا نستخدم المعرفة التي نكتسبها في سياق عملنا، بالإضافة إلى موارد الشركة وأصولها، بحيث يمكننا مساعدة عملائنا بشكل أفضل لتحقيق الفوز.

إننا نتجنب تعارض المصالح أو الضرر الذي يمكن أن يصيب الأعمال الخاصة بنا من خلال عدم فعل ما يلي:

- اقتناص الفرص التجارية أو الاستثمارية التي يتم اكتشافها في سياق عملنا لأنفسنا
- استخدام ممتلكات الشركة أو معلوماتها أو وضعنا في شركة Johnson Controls لتحقيق مكاسب شخصية غير مناسبة
- التنافس مع شركة Johnson Controls، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر

## حالات تعارض المصالح

### الأنشطة الخارجية

إننا نقدم أفضل جهود لنا كل يوم في شركة Johnson Controls، ولا نسمح للوظائف الخارجية لنا أو غير ذلك من الأنشطة الخارجية بإعاقة مساهماتنا في الأعمال التي تقوم بها الشركة.

- إننا نبذل قصارى جهدنا لكي نعيش حياة كاملة ومنتجة خارج مكان عملنا، في حين أننا نتجنب ما يلي:
- التداخل مع المسؤوليات الخاصة بنا أو الأداء الخاص بنا في شركة Johnson Controls
- العمل لصالح شركة منافسة أو مورد للشركة
- المخاطرة بالإضرار بأعمال الشركة أو بسمعتها
- استخدام موارد الشركة، بما في ذلك الموظفين أو الموردين الآخرين، من أجل تحقيق المصالح الخارجية
- خلق أي نوع آخر من أنواع تعارض المصالح

### التفكير أولاً

**الإجابة:** إننا نريد أن يعيش موظفينا حياة كاملة ومنتجة لهم خارج نطاق العمل. وفي نفس الوقت، فإنه متوقع منا جميعاً إعطاء كل الاهتمام وبذل أقصى جهود يمكننا بذلها كل يوم في شركة Johnson Controls. وسوف نحتاج إلى تقرير ما إذا كان تحمل جهود ضخمة إضافية تتمثل في تجديد المنازل وبيعها سيسمح لك بالحفاظ على التوازن المناسب بين المسؤوليات الشخصية الخاصة بك ومسؤوليات العمل الموكلة إليك. إذا كنت تعتقد أن هذا يمكن أن يخلق تعارضاً في المصالح، يجب أن تقوم بالكشف عن ذلك الموقف عبر الموقع [.ComplianceForms.jci.com](https://ComplianceForms.jci.com)

**سؤال:** إن خبرتي الحديثة فيما يتعلق بتجديد المنازل يجعلني أشعر بأنني أرغب في شراء منزل يحتاج إلى تطوير وتطويره ومحاولة بيعه بسعر يحقق لي الربح، وربما حتى أحصل على رخصة في مجال العقارات. وأنا ملتزم تجاه شركة Johnson Controls ولا أعتقد أن اهتمامي بتجديد المنازل سوف يتداخل مع عملي. هل يمكن أن يمثل ذلك مشكلة؟

# الاحتفاظ بالسجلات والكشف عن المعلومات

## عمل سجلات وحسابات دقيقة والحفاظ عليها

كيف نفوز

إننا نحتفظ بسجلات وحسابات دقيقة لمساعدتنا على العمل بشكل فعال ومن أجل توفير المعلومات الصحيحة وفي الوقت المناسب لأولئك الذين يحتاجون إلى الاعتماد عليها.

لماذا نضع القيم أولاً

حيث إن شركة Johnson Controls خاضعة للتداول العام، فإنها يلزم عليها الاحتفاظ بالسجلات المالية الدقيقة والكشف عنها. وفي حين أن الاحتفاظ بالسجلات بشكل صحيح يعد بمثابة التزام قانوني، إلا أنه يعد أمراً ضرورياً كذلك من أجل تنفيذ العمليات التجارية الفعالة والمربحة للشركة. وكل منا له دوره الذي يجب أن يلعبه من أجل الحفاظ على دقة وحداثة السجلات؛ فمن شأن ذلك الحفاظ على الثقة والمصادقية اللتين تحققنا مع العملاء والمستثمرين وغير ذلك من المساهمين.

كيف يبدو الفوز

إننا نقوم بعمل سجلات وحسابات دقيقة والحفاظ عليها من خلال ما يلي:

- تسجيل كل الأصول والالتزامات والإيرادات والنفقات والمعاملات التجارية بشكل كامل ودقيق وفي الفترة المحاسبية المناسبة وفي الوقت المناسب
- التحقق من أن السجلات والحسابات تتفق مع المبادئ المحاسبية المقبولة بصفة عامة ونظام الضوابط الداخلية لدينا
- عدم إعداد صناديق نقدية أو غير ذلك من الأصول أو المسؤوليات السرية أو بدون تسجيل
- استخدام العبارات المناسبة والدقيقة عند إنشاء السجلات
- عدم إخفاء أو تدمير الوثائق أو السجلات التي تكون خاضعة للتحقيقات أو التي يمكن أن تكون مطلوبة في الإجراءات القانونية
- الالتزام بالإشعارات القانونية الخاصة بالاحتفاظ بالوثائق
- الاحتفاظ بسجلات الشركة والتخلص منها مع الامتثال لإجراءات الاحتفاظ بالسجلات وإدارة المعلومات السارية في الشركة

التفكير أولاً

**سؤال:**

أنا أدرك أن سياسات إدارة السجلات الخاصة بالشركة تفرض علينا حذف سجلات معينة بعد فترة زمنية معينة. وقد كنت أحتفظ بكل السجلات حول أمر معين لأنني أعرف أنه كانت هناك مشكلات تتعلق بالعثور على الوثائق في الماضي. فهل هذه فكرة جيدة؟

**الإجابة:**

لا، يجب أن تلتزم بسياسات وجدول الاحتفاظ بالسجلات الخاصة بالشركة بشكل متسق. فهذه السياسات تدعم إتلاف الشركة المشروع للسجلات القديمة، وعدم الالتزام بتلك السياسات يمكن أن يعرض الشركة لمطالبات تتعلق بالتدمير الانتقائي للسجلات. كما أن الاحتفاظ بالسجلات لفترات طويلة للغاية يمكن أن يلقي بظلاله على أنظمة التخزين لدينا بالإضافة إلى تعريض المعلومات الحساسة والسرية الخاصة بالشركة لخطر الوصول إليها وإساءة استخدامها. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تكون علينا كذلك التزامات قانونية فيما يتعلق بحذف المعلومات التي لم تعد هناك ضرورة لها، مثل البيانات الشخصية أو المعلومات السرية الواردة من الشركاء التجاريين. ومن خلال الاحتفاظ بالسجلات وفقاً للجدول المحددة التي تضعها الشركة، أنت تساعد على تقوية برنامج إدارة السجلات الخاصة بالشركة كما أنك تساعد على حماية الشركة كذلك.



# الملكية المادية والأصول، سمعة الشركة والمعلومات السرية والمملوكة للشركة

## حماية أصول الشركة

كيف نفوز

إننا نحمي سمعة شركة Johnson Controls وغير ذلك من الأصول لأنها تعد لبنات البناء لمستقبل الشركة.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نركز على المستقبل. ويساعدنا الاستخدام الأفضل لما هو متاح لدينا اليوم على تجهيزنا لتحقيق الفوز في المستقبل. إننا الأصول الخاصة بالشركة، والتي تضم الممتلكات والأموال والمعلومات والأفكار والسمعة، تحافظ على العمليات الخاصة بالشركة وتسمح لنا بالاستثمار في الإبداع وإجراء التحسين المستمر. وبصفتنا المشرفين الجيدين على هذه الأصول، فإننا نستخدمها لخلق خبرات استثنائية للعملاء وقيمة مستدامة للمستثمرين.

كيف يبدو الفوز

إننا نحمي أصول شركة Johnson Controls من خلال ما يلي:

- رعاية الأصول الموجودة تحت سيطرتنا بشكل جيد من أجل تجنب فقدانها أو تلفها أو تدميرها أو سرقتها أو استخدامها بشكل غير معتمد
- التيقظ لمنع الاحتيال أو الإهدار أو إساءة التعامل فيما يتعلق بأصول الشركة
- إدارة سجلات الشركة ومعلوماتها بما يتوافق مع [سياسة الاحتفاظ بالسجلات](#) وغير ذلك من سياسات الشركة
- الالتزام ببروتوكولات أمان المعلومات ووصول المستخدمين من أجل حماية أنظمة الشركة وبياناتها من الوصول غير المعتمد أو التعديل أو النسخ أو الإتلاف أو الكشف، سواء عن دون قصد أو بشكل مقصود
- عدم استخدام أصول الشركة إلا للأغراض المتعلقة بالشركة، ما لم يكن هناك استثناء معقول وعرضي فيما يتعلق باستخدام الشخصي
- [الإبلاغ عن أي مشكلات](#) تتعلق باستخدام أصول الشركة أو إساءة استخدامها أو تعرضها للخطر

أصول مختلفة، نفس المبدأ

تأخذ أصول الشركة العديد من الأشكال. وتعتمد كيفية حماية تلك الأصول على الأصول نفسها وعلى دورنا الوظيفي. ولكن، في كل الحالات، يسري نفس المبدأ: توخ الحذر واستخدام الحكم السديد.

**أصول المعلومات:** أي معلومات تتعلق بالمنتجات أو الأعمال الخاصة بنا أو كيفية تنفيذ العمليات الخاصة بنا، بغض النظر عن كيفية إنشائها أو توزيعها أو استخدامها أو تخزينها.

**الأصول المالية:** الأموال وأي شيء يمكن تحويله إلى أموال، مثل الأسهم والسندات والإيداعات البنكية.

**الأصول المادية:** أي شيء ملموس تمتلكه الشركة ويستخدم لتنفيذ أعمالها (على سبيل المثال المنشآت والآلات والأدوات وأجهزة الكمبيوتر والهواتف المحمولة والمواد الخام والمركبات والمعدات والمستلزمات المكتبية).

**الأصول غير الملموسة:** سمعة الشركة وأفكارها وإبداعاتها وممتلكاتها الفكرية وتصميماتها وحقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية وبراءات الاختراع والأسرار التجارية الخاصة بها. وتساعدنا تلك الأصول على دفع الإبداع قداماً وزيادة مستوى التحسن.

# الملكية المادية والأصول، سمعة الشركة والمعلومات السرية والمملوكة للشركة

تتعامل التوجيهات التالية مع بعض المجالات المهمة على وجه الخصوص التي يلزم فيها توخي الحذر واستخدام الحكم السديد.

## حماية المعلومات التجارية السرية والمملوكة للشركة

إننا نحمي المعلومات التجارية السرية والملكية الفكرية الخاصة بنا لأنها توفر لنا الميزة الخاصة المميزة لنا في الأسواق.

إننا نأخذ بأيدي عملائنا نحو المستقبل ونساعدهم على تحقيق الفوز من خلال تطوير الأفكار واستخدام المعرفة الفنية التي لا يمتلكها الآخرون. إن المعلومات التجارية السرية والممتلكات الفكرية الخاصة بنا تعد من ضمن الأصول التجارية الضرورية التي تميزنا عن المنافسين. ويجب أن نحميها من الكشف غير المعتمد أو إساءة استخدامها.

إننا نحمي المعلومات السرية والمملوكة للشركة من خلال ما يلي:

- عدم مشاركة تلك المعلومات إلا مع أولئك المصرح لهم بالاطلاع عليها والذين تكون لديهم ضرورة تجارية للتعرف عليها
- عدم مناقشة الأمور السرية عندما يحتمل أن يتصنت الآخرون على الحوار
- توخي الحذر خارج مكان العمل لضمان عدم تمكن الآخرين من رؤية الوثائق والأجهزة الإلكترونية
- عدم استخدام المعلومات السرية على الإطلاق لتحقيق المكاسب الشخصية لأنفسنا أو لتحقيق الفائدة لأي شخص آخر خارج شركة Johnson Controls
- تذكر أن الالتزام بحماية المعلومات السرية الخاصة بالشركة يستمر بعد أن نغادر الشركة

## التفكير أولاً

**سؤال:** في الليلة الماضية، كنت أتناول العشاء مع إحدى الصديقات القدامى من المدرسة الثانوية والتي تعمل في شركة هندسية محلية. وقد كنا نتحدث عن مدى فخرنا بتركيز الشركتين اللتين نعمل بهما على الإبداع لحل المشكلات التي تواجه العالم الحقيقي الواقعي. وقد ذكرت لها بعض أحدث المنتجات الخاصة بنا على أعلى المستويات والتي يجري تطويرها، مع التركيز على الكيفية التي تحل بها تلك المنتجات المشكلات التي يعاني منها العملاء. وبعد تناول العشاء، كنت أتساءل عما إذا كنت قد أخبرتها بالكثير للغاية من المعلومات وهل عرّضت أفكار الشركة وممتلكاتها للخطر المحتمل أم لا.

## الإجابة:

أنت محق فيما يتعلق بمخاوفك. في حين أن زميلتك ليست منافساً مباشراً للشركة، إلا أنه لا يزال من الضروري توخي الحذر الشديد لتجنب مشاركة أي معلومات خاصة بالشركة والتي لا تكون متاحة للعامة. إن ممتلكات الشركة والأسرار التجارية الخاصة بها وغير ذلك من الأفكار والمعلومات السرية الخاصة بالشركة تعد من الأصول الضرورية للشركة والتي تعتمد عليها الميزة التنافسية التي تمتلكها الشركة. إذا كنت تعتقد أنك قمت بمشاركة معلومات غير متاحة للعامة عن دون قصد حول منتجات الشركة، يجب أن تتصل بفريق الامتثال أو بقسم الشؤون القانونية في الشركة للحصول على التوجيهات.

# الملكية المادية والأصول، سمعة الشركة والمعلومات السرية والمملوكة للشركة

## كيف تبدو المعلومات السرية

تشتمل أمثلة المعلومات التجارية السرية على ما يلي:

- العلامات التجارية وبراءات الاختراع والأسرار التجارية وغير ذلك من الممتلكات الفكرية
- المعلومات أو التوقعات المالية غير المتاحة للعامة
- خطط المنتجات الجديدة أو خطط التسويق
- أفكار أو معلومات الأبحاث والتطوير
- عمليات التصنيع
- معلومات الشراء التفصيلية
- تفاصيل الرواتب وغير ذلك من البيانات الشخصية
- قوائم الموظفين والمخططات التنظيمية الداخلية
- المعلومات المتعلقة بعمليات الاستحواذ وتصفية الاستثمارات والاستثمارات المحتملة
- الآراء القانونية والمنتجات الناجمة عن العمل
- أي معلومات أخرى يمكن أن تكون مفيدة للمنافسين

## استخدام التقنيات وأنظمة المعلومات الخاصة بالشركة بشكل يتحلى بالمسؤولية

إننا نستخدم التقنيات وأنظمة المعلومات لشركة Johnson Controls بشكل يتحلى بالمسؤولية من أجل العمل بشكل فعال وتحقيق الأهداف التجارية الخاصة بنا.

قد لا يتسنى لنا العمل كفريق واحد لصالح عملائنا بدون الأنظمة والتقنيات التي نعتمد عليها كل يوم. فأجهزة الكمبيوتر المحمولة والأجهزة المتنقلة وعناوين البريد الإلكتروني والبنية التحتية التي تدعم ذلك كله تتيح لنا العمل بشكل أكثر إنتاجية والتواصل بشكل أكثر فاعلية بالإضافة إلى توفير الخدمات لعملائنا بشكل أفضل. إنها تساعدنا على الوصول إلى المعلومات التي نحتاج إليها من أجل الإبداع وتحقيق التحسين المستمر ومشاركتها. ومع ذلك، يمكن أن يستنزف الاستخدام غير اللائق لتلك الأشياء الموارد الخاصة بالشركة ويعرض أمننا للخطر كما يمكن أن يضر بالعلامة التجارية للشركة وسمعتها.

إننا نستخدم التقنيات والأنظمة الخاصة بالشركة بشكل آمن ولائق من خلال ما يلي:

- منح إمكانية الوصول إلى النظام إلى الأفراد المعتمدين فقط، وللفترة التي تكون ضرورية فقط
- توفير إمكانية الوصول للمستخدمين المعتمدين إلى الأنظمة والبيانات التي يحتاجون إليها فقط لتنفيذ مهام أعمالهم
- حماية كلمات المرور وتغييرها بشكل منتظم وعدم مشاركتها مع الآخرين على الإطلاق
- إبعاد المعلومات السرية عن شبكة الإنترنت
- عدم تنزيل البرامج غير المعتمدة أو عدم فتح المرفقات التي تثير الشكوك
- عدم توصيل إلا الأجهزة الشخصية المعتمدة بشبكات شركة Johnson Controls
- اتخاذ الخطوات اللازمة لحماية الأجهزة من الفقد أو التلف أو السرقة
- عدم إرسال الرسائل التي تحتوي على محتويات تحرشية أو مسيئة
- تجنب زيارة مواقع الويب غير اللائقة
- تجنب أي استخدام شخصي غير معقول أو مقبول لمعدات وأنظمة الشركة



# الملكية المادية والأصول، سمعة الشركة والمعلومات السرية والمملوكة للشركة

## حماية سمعة الشركة

إننا نبذل قصارى جهدنا للحفاظ على سمعة الشركة فيما يتعلق بالنزاهة والإبداع المعتمد على العمل وفقاً لتوجهات العملاء في كل ما نقوم به.

إن سمعة الشركة من أهم الأصول الخاصة بنا. لقد كنا نقوم ببناء تلك السمعة على مدار أكثر من 130 عاماً، إلا أننا دائماً ما ننظر إلى المستقبل. ويجب أن يشعر كل منا في الإجراءات والقرارات اليومية التي يتخذها بالمسؤولية الملقاة على عاتقه حيال حماية سمعة شركة Johnson Controls. عندما نتعامل بشكل يتسم بالنزاهة ونقوم بتطبيق قيمنا، فسوف نستمر في كسب ثقة مصداقية موظفينا وعملائنا وشركائنا التجاريين.

إننا نحمي سمعتنا من خلال ما يلي:

- أن نكون مثلاً يحتذى للقيم الجوهرية الخاصة بنا
- استخدام الحكم التجاري السديد بصفة دائمة
- أن نكون سفراء فوق العادة لشركة Johnson Controls
- التحقق من أي قراراتنا وسلوكياتنا تدعم بشكل مستدام الاسم الجيد للشركة

### سمعة الشركة

إن تاريخ الشركة الذي يمتد إلى 130 عاماً يعد مصدرًا للفخر. لكن، يجب ألا ننسى أن السمعة تدور حول التجارب الأخيرة للأشخاص في تعاملاتهم معنا وتوقعاتهم للتعاملات التالية، فتلك هي السمعة.

## منع الاحتيال

إن التزامنا بالنزاهة يعني أننا نهتم بمنع الاحتيال والهدر وإساءة التعامل.

فالاحتيال والهدر وإساءة التعامل أمور لا مكان لها في شركة Johnson Controls. إن التزامنا بخلق ثقافة تتمثل في النزاهة والمصداقية هو الطريق المضمون لمنع تلك الإساءات، ولاكتشافها وتصحيحها إذا حدثت.

إننا نمنع الاحتيال والهدر وإساءة التعامل من خلال ما يلي:

- وصف نفقات السفر والترفيه وغير ذلك من النفقات بشكل كامل ودقيق في السجلات والدفاتر الخاصة بالشركة. ارجع إلى [سياسة تقرير السفر للأغراض التجارية والترفيه ونفقات الموظفين العالمية](#).
- تصنيف وعرض المعاملات المالية بالشكل الصحيح
- إصدار الفواتير بالخدمات التي نقوم بتوفيرها فقط، وفي نطاق الأطر الزمنية المطلوبة
- توفير الخصومات التي نعد بها
- الالتزام بكل سياسات المشتريات وعدم طلب إلا السلع والخدمات التي نحتاج إليها
- عدم استخدام بطاقات النقد أو الائتمان الخاصة بالشركة لأغراض غير متعلقة بالعمل
- طلب تقديم توضيحات إذا لم نكن متيقنين حيال الإجراءات المحاسبية أو الالتزامات القانونية
- الإبلاغ عن المخاوف على الفور فيما يتعلق بالأنشطة غير الملائمة أو التي تثير الشكوك

# الملكية المادية والأصول، سمعة الشركة والمعلومات السرية والمملوكة للشركة

## حماية المنشآت الخاصة بنا

إننا نحافظ على المنشآت والمعدات الخاصة بنا آمنة ومحمية من الضرر بحيث نكون على استعداد بصفة دائمة لمساعدة عملائنا على تحقيق الفوز.

إن المنشآت الآمنة توفر بيئة آمنة ومريحة لموظفينا في نفس الوقت الذي تحمي فيه معداتنا وموادنا من التلف أو السرقة أو التجسس الصناعي.

إننا نحمي المنشآت الخاصة بنا من خلال ما يلي:

- ارتداء بادج التعريف الخاص بالشركة بصفة دائمة، مع التحقق من فعل الآخرين لنفس الأمر كذلك
- عدم دفع سند الأبواب كي تبقى مفتوحة وعدم السماح للآخرين بالدخول معنا عبر المداخل المؤمنة
- عدم إعطاء المفاتيح أو البادجات أو أكواد الإنذار لأي شخص
- قفل الأبواب المؤدية إلى المكاتب والمركبات
- إبلاغ الإدارة بشكل فوري عن التسربات أو المعدات المكسورة أو غير ذلك من المشكلات المرتبطة بالصيانة
- فحص واختبار كل معدات الحماية ضد الحريق والمعدات الأمنية بشكل منتظم
- الاستجابة لكل الإنذارات بشكل فوري (حتى بعد ساعات العمل الرسمية)
- منع الأفراد غير المعتمدين من الوصول إلى المنشآت الخاصة بنا والاتصال بالأمن في حالة اكتشاف وجود متطفل
- الاتصال بمركز العمليات الأمنية العالمي في شركة Johnson Controls (GSOC) على الرقم +1 6700 524 414 أو عبر العنوان [gsoc@jci.com](mailto:gsoc@jci.com) في حالة ظهور أي مخاوف أمنية أو أي أزمات تفرض مخاطر فعلية أو محتملة على أي موظفين أو منشآت أو عمليات
- الاتصال بمسؤولي فرض القانون أو التعامل مع الطوارئ في حالة وجود خطر وشيك

# تيلخاد تاحول عم يلع أدامتعا لوادتلأ تيلاملأ قاروألأ قاوسأ مادختسا ءءاسإو

## منع التداول اعتماداً على معلومات داخلية

كيف نفوز

نحن لا نستخدم ولا نشارك المعلومات الداخلية حول شركة Johnson Controls أو أي شركة أخرى بغرض التداول في البورصة.

لماذا نضع القيم أولاً

في سياق عملنا، يمكن أن نصل إلى معلومات تتعلق بشركة Johnson Controls أو بشركات أخرى يمكن أن تكون مفيدة للمستثمرين. ويعني وضع النزاهة أولاً تأكيد أنه يمكن دائماً الاعتماد علينا فيما يتعلق بحماية المعلومات الموكلة إلينا. تتكون المعلومات "الداخلية" من التفاصيل التي يمكن أن يعتبر المستثمر أنها مهمة فيما يتعلق باتخاذ قرارات الاستثمار؛ كما تعرف كذلك تلك المعلومات على أنها المعلومات الجوهرية التي لا تكون متاحة للعام. ويطلق على استخدام هذه المعلومات لتحقيق المصالح الخاصة بنا أو مشاركتها لتحقيق الاستفادة للآخرين اسم التداول اعتماداً على معلومات داخلية. وهو أمر غير مشروع لأنني يوفر ميزة غير عادلة، كما أنه يضر بالأسواق المالية. ويتم فرض قوانين التداول اعتماداً على معلومات داخلية بشكل صارم، وغالباً ما يؤدي تطبيق تلك القوانين إلى فرض غرامات ضخمة وسجن الأشخاص المدانين.

كيف يبدو الفوز

نحن نمنع التداول اعتماداً على معلومات داخلية من خلال ما يلي:

- عدم استخدام المعلومات الداخلية على الإطلاق لتداول الأسهم الخاصة بشركة Johnson Controls أو الشركات الأخرى المطروحة للتداول العام، إلا بعد أن يتم طرح تلك المعلومات للعام وبعد إتاحة الفرصة للسوق لاستيعاب تلك المعلومات، وحتى حدوث ذلك بشكل فعلي
- عدم مشاركة المعلومات الداخلية مع أي شخص من خارج الشركة، بما في ذلك أفراد الأسرة أو الأقارب أو الأصدقاء
- عدم مشاركة المعلومات الداخلية مع الزملاء إلا إذا كانت هناك ضرورة تفرض علمهم بتلك المعلومات
- توخي الحذر لحماية المعلومات الداخلية من الكشف العارض من خلال التعامل الحذر مع وثائق الشركة والتحدث بصوت لا يسمعه الآخرون في الأماكن المفتوحة
- تجنب "التزويد بالمعلومات السرية" - من خلال تمرير المواد والمعلومات غير المتاحة للعام حول أي شركة لأي شخص يمكنه أن يتداول في أسهم الشركة وهو يعرف تلك المعلومات

التفكير أولاً

**سؤال:** لما تستطيع استثمارات عمي التعافي بعد الأزمة

المالية العالمية، وأنا أعلم أنه يعاني لكي يرسل أبنائه للجامعة. وقد استفسر مني إذا كان بإمكانه شراء أسهم شركة Johnson Controls. وأنا أعلم أن ذلك قد يساعده للغاية، خصوصاً لأننا نتوقع إطلاق منتجات في المستقبل نتوقع أن تساعد على زيادة سعر الأسهم. هل يمكنني أن أخبره بموضوع إطلاق المنتجات الجديدة أو أن أوصيه بشراء أسهم الشركة؟

**الإجابة:** لا بالقطع. إن تفاصيل إطلاق المنتجات المستقبلية

يعد معلومات جوهرية غير متاحة للعام يمكن أن توفر لعمك فرصة غير عادلة فيما يتعلق بالتداول. ويمكن أن تكون مشاركة تلك المعلومات أمراً غير مشروع. أخبره أنك كونه تعمل في شركة Johnson Controls، لا يمكنك توفير المعلومات التي يمكن أن تشجع أو تثبط أي شخص على / عن التداول في الأسهم. وقم بإحاطته إلى قسم [علاقات المستثمرين](#) في موقع الويب الخاص بنا أو اقترح أن يتصل بقسم علاقات المستثمرين إذا كانت لديه أي أسئلة خاصة.



# المراسلات التي تتحلى بالمسؤولية

## بناء الثقة والسمعة من خلال المراسلات التي تتحلى بالمسؤولية

كيف نفوز

إننا نقوم بتقوية العلامة التجارية الخاصة بنا وعلاقتنا مع المساهمين من خلال المراسلات المدروسة والدقيقة والمتسقة ومن خلال المشاركة التي تتحلى بالمسؤولية عبر وسائل التواصل الاجتماعي.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نتواصل بشكل يتحلى بالصدق والدقة والاتساق مع العملاء والمستثمرين وغير ذلك من المساهمين. ويعد ذلك ضرورياً من أجل بناء الأعمال التجارية اعتماداً على الثقة والعلاقات بعيدة المدى والقيمة المتبادلة، وليس على مجرد التعاملات. يجب أن نتذكر جميعاً أننا سفراء للعلامة التجارية Johnson Controls. نحن نعبر عن قيمتنا في السوق ونحافظ على سمعتنا من خلال استخدام وسائل التواصل الاجتماعي بشكل يتحلى بالمسؤولية ومن خلال ترك الأمر للزملاء من أصحاب السلطات المناسبة ومن أصحاب الخبرات الملائمة للتعامل مع الاستفسارات الخارجية.

كيف يبدو الفوز

إننا نقوي العلامة التجارية الخاصة بنا وعلاقتنا من خلال ما يلي:

- الالتزام **بسياسة المراسلات** الخاصة بالشركة عند التعامل مع الاستفسارات الخارجية أو عند التواصل عبر مواقع التواصل الاجتماعي
- عدم نشر المعلومات نيابة عن شركة Johnson Controls إلا إذا كان مصرحاً لك بذلك
- التحلي بالمجاملة والاحترافية أثناء تبادل المعلومات عبر الإنترنت
- تذكر أن الأنشطة التي نقوم بها عبر الإنترنت يمكن أن تساعد شركة Johnson Controls أو يمكن أن تضرها، حتى تلك الأنشطة التي نقوم بها خارج نطاق العمل
- ذكر أن الآراء تخصنا نحن إلا إذا كان مصرح لنا بالتحدث نيابة عن شركة Johnson Controls
- عدم الكشف عن المعلومات السرية أو المملوكة للشركة (المتعلقة بالشركة أو العملاء أو غير ذلك من الشركاء التجاريين)
- عدم مشاركة مراسلات الموظفين الداخلية، مثل رسائل البريد العامة أو القصص التي تنشر عبر موقع البوابة
- عدم نشر المحتويات غير المشروعة أو أي شيء يمكن أن يجعل الآخرين يشعرون بالتعرض للتمتر أو التهديد
- عدم ترك الأنشطة التي تتم عبر مواقع التواصل الاجتماعي تتداخل مع مسؤولياتنا الوظيفية في شركة Johnson Controls

# المراسلات التي تتحلى بالمسؤولية

التفكير أولاً

**الإجابة:** لا، فزيميك لم ينتهك أي سياسات أو توجيهات. ويحقّ له التعبير عن رأيه الشخصي، إلا أنه قد يلزم عليه التفكير في طريقة أكثر عمومية للتعبير عن آرائه حيال الشركة. رغم أن مواقع التواصل الاجتماعي تمنحنا طرقاً جديدة وبعيدة المدى للتواصل، إلا أن نفس مبادئ الحكم السديد تسري تماماً كما هو الحال فيما يتعلق بالمراسلات التقليدية: يجب ألا يقوم الموظفون بالتعبير عن آرائهم على أنها تخص الشركة إلا إذا كان لديهم التصريح بذلك؛ ويجب ألا يقوموا بمشاركة المعلومات السرية أو غير المتاحة لعلامة؛ كما يجب ألا يقولوا أي شيء مسيء أو ضد القانون.

**سؤال:** أنا أتابع أحد الزملاء عبر وسائل التواصل الاجتماعي. وفي بعض الأحيان، يقوم بنشر محتويات تشير إلى قيادة الشركة بشكل سلبي. ويظهر في ملف التعريف الخاص به أنه يعرف نفسه على أنه موظف في شركة Johnson Controls. وأنا أدرك أنه لديه الحق في التعبير عن آرائه الشخصية بشكل منفتح، إلا أنني أشعر أن ذلك ليس الشيء الصواب الذي يمكن فعله. فهل ينتهك أي من السياسات أو التوجيهات الخاصة بالشركة؟

نحن نتواصل ونتراسل ونتعلم عبر وسائل التواصل الاجتماعي

إن وسائل التواصل الاجتماعي تعد بمثابة الأداة القوية التي تربط بين شركة Johnson Controls وبين العملاء والمجتمعات والمساهمين في مختلف أرجاء العالم، وبشكل فوري. فهي تسمح لنا بتقوية علاقاتنا وبناء العلامة التجارية الخاصة بنا. والكثير منا يستخدمون وسائل التواصل الاجتماعي في حياتنا الشخصية للبقاء على اطلاع على أحدث المعلومات وللإستمرار في التواصل مع الأصدقاء وأفراد العائلة. إن توخي الحذر حيال التواجد عبر الإنترنت والتفكير فيما نقوم بنشره يقلل من خطر إساءة تفسير أي شيء أو إخراجه من سياقه.



القيم أولاً  
الفوز مع موردينا





## اختيار موردينا بشكل يتحلى بالمسؤولية

كيف نفوز

إننا نقوم باختيار موردينا بشكل نزيه وموضوعي لتوفير أفضل فرصة لنا لكي نحقق الفوز مع عملائنا.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نسعى نحو بناء علاقات مفيدة وبعيدة المدى مع الموردين، اعتماداً على المصلحة والثقة المتبادلة. وتساعدنا هذه العلاقات على الفوز في الأسواق وتوفير خبرات وحلول استثنائية للعملاء. إننا نريد الموردين الذي يتشاركون معنا في التزامنا تجاه النزاهة والعمل بشكل تعاوني. عندما يشعر الموردون بأنهم يشاركون في نجاح العملاء، مثلنا، فإنهم يحققون الفوز عندما يحقق عملائنا الفوز.

كيف يبدو الفوز

نحن نقوم بإدارة المشتريات بشكل يتحلى بالمسؤولية من خلال ما يلي:

- التعامل مع كل الموردين الحاليين والمحتملين بشكل عادل وبكل نزاهة، بغض النظر عن قيمة المعاملات أو طول مدة العلاقة معهم
  - السعي نحو ممارسة العمل مع الموردين الذين يفون باحتياجاتنا ويشاركون معنا في قيمنا بأفضل شكل ممكن
  - الامتثال للمتطلبات القانونية (على سبيل المثال، قانون نزاهة المشتريات الأمريكي وقانون ممارسات الفساد الأجنبية)
  - تنفيذ العناية الواجبة المناسبة على الموردين المحتملين للتحقق من أنهم مؤهلين ولديهم سمعة جيدة
  - الاختيار اعتماداً على قياسات الأداء الواضحة، مثل الجودة والسعر والخدمة والاعتمادية والتميز الفني وسرعة التسليم والممارسات التجارية الأخلاقية
  - دعم قاعدة موردين متنوعة وشاملة
  - تجنب أي تعارضات في المصالح، أو أي مظهر يوحي بذلك، من خلال تجنب اختيار الموردين اعتماداً على الصداقة أو العلاقات العائلية
  - عدم قبول الهدايا أو وسائل الترفيه غير المناسبة أو أي نوع من أنواع المحاباة، والتي يمكن أن تؤثر بالسلب على اختيار أفضل الشركاء
- لشركة Johnson Controls

# منع حالات الإساءة في سلسلة الإمداد

## احترام وحماية حقوق الإنسان

كيف نفوز

إننا نعمل للحفاظ على سلسلة إمداد أخلاقية من خلال عدم العمل إلا مع الشركاء التجاريين الذين يقدرون ويحترمون حقوق الأشخاص في كل مكان.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نضع هدفنا نصب أعيننا، وهو ما يشتمل على التزام باحترام وحماية حقوق الأشخاص في مختلف أرجاء العالم. إننا نؤمن بأن دعم الأشخاص بالشكل المناسب هو مفتاح الوصول إلى مستقبل مزدهر. وبالتالي، فنحن ملتزمون بدعم سلسلة إمداد تتسم بالأخلاقية والشفافية وتخلو من عمالة الأطفال والعمالة القسرية والعبودية والإتجار في البشر.

كوننا واحدة من أول الجهات التي وقعت على الاتفاق العالمي للأمم المتحدة، فإننا نخلق الصلات بين حقوق الإنسان وخلق قيمة مستدامة يمكن أن تقيّد المجتمع.

كيف يبدو الفوز

إننا نبذل قصارى جهدنا لاحترام وحماية حقوق الإنسان عبر عملياتنا وسلسلة الإمداد الخاصة بنا من خلال:

- توفير ظروف عمل آمنة وصحية في منشآت شركة Johnson Controls
  - احترام حقوق الموظفين من أجل التنظيم والتفاوض بشكل جماعي وعدم التمييز ضد من يمثلونهم على الإطلاق
  - دفع الرواتب بشكل عادل وفقاً للسوق والوفاء بجميع المتطلبات القانونية المتعلقة بالتعويض أو تجاوزها
  - عدم السماح للموظفين بالعمل لأطول من المعتاد وأطول من ساعات العمل التي يسمح بها القانون المحلي
  - تنفيذ العناية الواجبة المناسبة على الشركاء التجاريين المحتملين والالتزام بسياسات الشراء عند اختيار الموردين الجدد، مع السعي نحو العمل مع أولئك الذين لا ينتهكون حقوق الإنسان
  - مطالبة الموردين والبائعين بالالتزام بمعايير الموردين العالمية الخاصة بالشركة
  - إعلام الشركاء التجاريين بعدم شراء أو استخدام معادن الصراع
  - إبلاغ قسم الشؤون القانونية أو [خط النزاهة بأي مشكلات تتعلق بحقوق الإنسان](#)
- للحصول على إرشادات إضافية حول احترام وحماية حقوق الإنسان، يرجى الاطلاع على السياسات الخاصة بالشركة حول [حقوق الإنسان والاستدامة والعبودية والإتجار في البشر وتنوع الموردين ومعادن الصراع](#).

وضع الأشخاص أولاً كل العوامل ترتبط ببعضها البعض

إن حقوق الإنسان تتعلق بما هو أكبر من فحص سلسلة الإمداد الخاصة بنا. فهي تتعلق للكيفية التي يجب معاملة الأشخاص بها في مكان العمل وفي الأسواق وفي المجتمعات الخاصة بنا.

إننا ندرك التأثير الإيجابي الذي يمكن أن نخلقه كشركة عالمية. وينعكس التزامنا في هذا المجال في سياسة [حقوق الإنسان والاستدامة](#). وهذا يساعد على إدراك المشكلات المتعددة التي يمكن أن تؤثر على حقوق الإنسان، بما في ذلك:

- الصحة والسلامة
- ظروف العمل
- الرشوة والفساد
- احترام البيئة
- الإدارة
- الإبلاغ بشفافية والمحاسبة

# منع حالات الإساءة في سلسلة الإمداد



التفكير أولاً

**الإجابة:** حيث إن شركة Johnson Controls من الموقعين على الاتفاق العالمي للأمم المتحدة ومن المناصرين لحقوق الإنسان بصفة عامة، فإنها لا تقبل توظيف الأطفال أو أي انتهاكات أخرى تتعلق بالعمل. إذا كانت لديك أي مخاوف تشير إلى احتمالية وجود انتهاكات لقوانين العمل أو لحقوق الإنسان لدى أحد الموردين الذين نتعامل معهم، يجب أن تشارك تلك المخاوف مع الإدارة أو مع قسم الامتثال أو عبر [خط مساعدة النزاهة](#) حتى يمكن إجراء تحقيق فيها.

**سؤال:** لقد قمت مؤخراً بجولة في منشآت أحد الموردين في دولة نامية. وقد بدا بالنسبة لي أن سن بعض العمال صغير للغاية. وعلى مدار يومين في غاية الطول، أتذكر رؤية نفس الأوجه في الصباح الباكر وكذلك في وقت متأخر من المساء. أنا أدرك أن عمالة الأطفال والانتهاكات المتعلقة بأوقات العمل تعد من المشكلات التي تميز هذا الجزء من العالم. وهذا المورد يمتلك سمعة حسنة وقد أكد لنا أنهم يلتزمون بكل قوانين العمل السارية. هل يتوجب علي مشاركة مخاوفي أو تصعيد الأمر؟

# توقعات الموردين

## الترويج لمعايير الموردين العالمية الخاصة بنا

كيف نفوز

نحن نتوقع من الموردين المتعاملين معنا العمل وفق نفس المعايير العالية التي نقوم بتطبيقها على أنفسنا، بنفس الدرجة من النزاهة بصفة دائمة.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نؤمن في العمل بشكل نزيه وإظهار الاحترام والوفاء بالالتزامات المطلوبة منا. ونحن نتوقع نفس المستوى من أولئك الذين يرغبون في ممارسة العمل معنا. وتحدد معايير الموردين العالمية تلك التوقعات. يجب أن يدرك الموردون العاملون معنا هذه المعايير، كما يجب أن يلتزموا بها، للتحقق من أنهم يعملون معنا بشكل أخلاقي ومسؤول وللمساعدة على الحفاظ على سمعة شركة Johnson Controls.

كيف يبدو الفوز

- إننا نحافظ على معايير عالية وسلوكيات أخلاقية فيما يتعلق بسلسلة الإمداد الخاصة بنا من خلال ما يلي:
- التحلي بالوضوح والمباشرة مع العملاء حول المتطلبات، سواء فيما يتعلق بما نحتاجه وكيفية تنفيذه
- التفاوض بشكل شفاف ونزيه
- التحقق من تسجيل الشروط المتفق عليها بشكل كامل ودقيق في الصيغ المكتوبة: أي في التعاقدات وأوامر الشراء وغير ذلك من الوثائق
- توضيح القيم والفلسفة الخاصة بنا فيما يتعلق بممارسة الأعمال وعكسها في التعاقدات الخاصة بنا
- تطبيق معايير الموردين العالميين الخاصة بنا بشكل متسق في كل علاقاتنا مع الموردين
- توفير الموارد والتوجيهات الإضافية للموردين فيما يخص أي توضيحات إضافية حول التوقعات





القيم أولاً  
الفوز مع المجتمعات التي نتواجد بها

# الاستدامة والمسؤوليات البيئية

## العمل بشكل مستدام وبطريقة لا تضر بالبيئة

كيف نفوز

نحن نقوم بتقديم التزام بتوفير عالم مستدام عبر المنتجات والخدمات والعمليات اليومية الخاصة بنا.

لماذا نضع القيم أولاً

نحن نؤمن أن غرض شركة Johnson Controls هو المساعدة على جعل العالم أكثر أمناً وراحةً واستدامة ونحن نركز على المستقبل، وكذلك على التأثيرات الإيجابية التي يمكن أن نخلقها اليوم. ففي عالم مترابط الأطراف ويعتمد على بعضه، يعد تقليل التأثيرات البيئية للعمليات الخاصة بنا بنفس أهمية خلق البيئات وحلول الطاقة الأكثر نكاهاً في العالم. وهذا يجعلنا شريكاً أفضل للمجتمعات التي نعمل بها ولعملائنا.

كيف يبدو الفوز

نحن نظهر التزامنا نحو الحلول والعمليات المستدامة من خلال ما يلي:

- جعل الاستدامة اعتباراً جوهرياً في تصميم المنتجات
- تحديد الفرص لتقليل التأثير البيئي لنا مع تحقيق الكفاءة التشغيلية في نفس الوقت
- مواصلة السعي نحو المشاركة مع المساهمين حول الأمور البيئية
- الوفاء بكل المتطلبات القانونية أو التنظيمية أو الخاصة بالتصاريح أو تجاوزها
- تطبيق أنظمة تصنيع Johnson Controls (JCMS) العالمية وأفضل الممارسات على العمليات في مختلف أرجاء العالم
- البحث عن الفرص للحفاظ على الطاقة والمياه وغير ذلك من الموارد الطبيعية
- إدارة النفايات ومياه الصرف بشكل يتحلى بالأمان والامتثال
- إبلاغ الإدارة عن أي حوادث، بما في ذلك الانسكابات أو التسربات أو حالات التصريف غير المعتمدة والتعامل معها بشكل سريع
- اتخاذ قرارات شخصية يومية لتقليل الموارد أو إعادة استخدامها أو تدويرها

القيم أولاً الفوز مع المجتمعات التي نتواجد بها

## مشاركة المجتمعات والاستثمار



### المساهمة في المجتمعات التي نتواجد بها

كيف نفوز

إننا نفخر بخلق تأثير إيجابي في المجتمعات التي نعيش ونعمل بها.

لماذا نضع القيم أولاً

في شركة Johnson Controls، نحن نرى أننا علينا مسؤولية وأماننا فرصة لدعم المجتمعات التي نعمل بها. وكوننا شركة نشطة وتحلى بالمسؤولية، فنحن نريد أن تستفيد المجتمعات من تواجدها ودعمنا. نحن نتوقع من جميع الموظفين خلق الفارق من خلال التطوع والأنشطة الخيرية. إن هدفنا لا يتوقف عند مجرد توفير الدعم، ولكن يمتد كذلك إلى المشاركة في المجتمعات التي نعمل بها.

كيف يبدو الفوز

إننا نبذل قصارى جهدنا لعمل مساهمة إيجابية في مجتمعاتنا من خلال ما يلي:

- تبني دورنا كصاحب عمل مسؤول يفضله الموظفون وكمستهلك للخدمات المحلية
- تشجيعه وتقدير جهود الموظفين فيما يتعلق بالتطوع والتعليم والعمل الخيري
- رد الجميل لأنه هذا هو الشيء الصحيح الذي يجب القيام به، ليس لأننا نتوقع الدعاية أو الحصول على خدمات في مقابل ذلك
- دعوة الآخرين، دون الضغط عليهم، للمساهمة في المنظمات الخيرية أو غير ذلك من الأهداف المجتمعية
- الحصول على الموافقة المناسبة قبل تقديم أي تبرعات مالية أو بالوقت باسم الشركة، بما في ذلك الامتثال [لسياسة المساهمات الخيرية ورعاية الأحداث الخيرية](#)
- التحقق من مشروعية أي عمل خيري تشارك فيه الشركة ومن أن يمتثل للقوانين السارية

التفكير أولاً

**سؤال:**

أنا متطوع دائم في نادي الشباب والفتيات المحلي لدينا. وحيث إن شركة Johnson Controls تدعم المشاركة المجتمعية والتطوع، أَسْأَلُ عما إذا كان يمكن أن أقدم خدماتي إلى ذلك النادي نيابةً عن الشركة.

**الإجابة:**

إن شركة Johnson Controls تشجع بشدة على المشاركة في المجتمعات المحلية. ومن الشائع أن يمثل موظفونا الشركة في بعض الأحداث الاجتماعية المعينة. ومع ذلك، يجب أن تسعى دائماً للحصول على الإذن من قسم الشؤون العامة قبل تقديم نفسك على أنك ممثل عن شركة Johnson Controls في المجتمع الذي تقيم به.



# الأنشطة السياسية وحشد جماعات الضغط

## المشاركة في العملية السياسية

كيف نفوز

إننا ندعم العمليات السياسية النزاهة، كما أننا ندافع عن السياسات التجارية الخاصة بنا، ناهيك عن أننا نشجع موظفي الشركة على المشاركة بشكل نشط.

لماذا نضع القيم أولاً

إننا نؤمن أن المشاركة النشطة في العملية السياسية العادلة تساعد على تعزيز المجتمع السليم. وكشركة، فنحن نشرك صناعات السياسات في المشكلات والمخاوف التي تعد مهمة بالنسبة لأعمالنا وعملائنا. إننا نشجع الموظفين على المشاركة السياسية محلياً. وبصفة عامة، تحد شركة Johnson Controls من استخدام موارد الشركة لدعم المرشحين السياسيين. وبدلاً من ذلك، فإن الشركة لديها لجنة للإجراءات السياسية (PAC)، يتم تمويلها من خلال المساهمات التطوعية للموظفين، وتستخدم لدعم مرشحي الولايات المتحدة الذين تتفق أفكارهم مع أفكار الشركة السياسية.

كيف يبدو الفوز

إننا نشرك بشكل يتحلى بالمسؤولية في العملية السياسية من خلال ما يلي:

- تشجيع الموظفين الأفراد على المشاركة السياسية، بما في ذلك التصويت واستخدام وقتهم الخاص وأموالهم الخاصة
- تشجيع الموظفين المؤهلين على المساهمة بشكل تطوعي في لجنة الإجراءات السياسية الخاصة بشركة Johnson Controls
- عدم استخدام اسم شركة Johnson Controls للترويج لحزب سياسي معين
- عدم محاولة التأثير بشكل غير مناسب على أي وكالة حكومية أو أي ممثل حكومي أو أي مشرع
- تجنب استخدام موارد الشركة لدعم المرشحين للمناصب السياسية أو المسؤولين المنتخبين
- الامتثال لكل القوانين السارية ومتطلبات حشد جماعات الضغط والكشف عن المعلومات وكذلك [سياسة المساهمات السياسية](#)

التفكير أولاً

### سؤال:

أنا أتطوع حالياً مع أحد السياسيين المحليين المرشحين لشغل منصب رسمي. وقد طلب مني عمل لائحة لحملة قادمة، وأحتاج إلى مساحة كبيرة لعمل تلك اللائحة. وأرغب في استخدام غرفة الاجتماعات في الشركة لهذا الغرض. ولن أستخدم إلا المواد الخاصة بي، ولن أعمل على تلك اللائحة إلا بعد انتهاء عملي اليوم الخاص بشركة Johnson Controls. كما أنني سأتحقق كذلك من عدم حاجة أي شخص آخر للغرفة لأغراض العمل الخاصة بالشركة. فهل يُسمح لي بعمل ذلك؟

### الإجابة:

تحتزم شركة Johnson Controls حق كل شخص في المشاركة في العملية السياسية. ونحن نفخر بموظفينا الذين يتطوعون بوقتهم وأموالهم لدعم معتقداتهم السياسية والمرشحين الذين يفضلونهم. ومع ذلك، فإن شركة Johnson Controls لا تسمح باستخدام موارد الشركة، بما في ذلك المساحة المكتبية الخاصة بها، لدعم أي مرشح بعينه. فيجب أن نتجنب أن يتصور الآخرون أننا ندعم سياسيين معينين أو أحزاب سياسية معينة. وبالتالي، فإنه لا يمكن السماح باستخدام غرفة الاجتماعات لهذا الغرض.





## القيم أولاً في الختام...

إننا نهدف أن تكون مدونة السلوكيات مصدرًا للإلهام والتوجه لنا أثناء العمل معًا لبناء عالم أكثر راحة وأمنًا واستدامة. فهي توضح كيف يمكن تطبيق القيم الخاصة بنا على أرض الواقع أثناء السعي نحو اقتناص الفرص، وأثناء استكشاف مناطق المخاطر كذلك. ولا يمكن أن تغطي تلك المدونة كل المواقف التي يمكن أن نواجهها. ومن الضروري طرح الأسئلة عندما لا نكون متيقنين من الإجراءات الصحيحة التي يجب أن نتخذها، كما أنه من الضروري للغاية أن نقوم بالإبلاغ عن أي مخاوف قد تثار لدينا. وتشتمل المدونة على مجموعة متنوعة من الموارد والقنوات التي يمكن أن تساعدنا على تحقيق ذلك.



@johnsoncontrols  
[www.johnsoncontrols.com](http://www.johnsoncontrols.com)